

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

28 AVRIL 1959.

PROJET DE LOI

modifiant la législation relative à l'enseignement
gardiens, primaire, moyen, normal, technique et
artistique.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE (1),
PAR MM. Th. LEFÈVRE, COLLARD (L.)
ET DESTENAY.

MESDAMES, MESSIEURS,

Étant donné le caractère exceptionnel de ce projet de loi, basé sur un accord entériné par les trois partis nationaux, la Commission a estimé qu'il était souhaitable qu'il soit introduit à la Chambre par un rapporteur appartenant à chacun de ces partis.

Elle a désigné, à l'unanimité, les soussignés, qui se sont mis d'accord pour présenter un rapport commun.

*
**

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Brasseur.

A. — Membres : M. Berghmans, M^{me} Craeybeckx-Ory, MM. du Bus de Warnaffe, Eneman, Gendebien, Loos, Peeters (Lode), M^{me} Van Daele-Huys, MM. Vanden Berghe, Verbist, Vermaere, Verroken. — Bracops, Collard (Léo), M^{me} Copée-Gerbinet, MM. Cudell, Dejardin, M^{me} Groesser-Schroyens, MM. Hoyaux, Huysmans, Vercauteren. — Destenay, Grootjans.

B. — Membres suppléants : M^{me} de Moor-Van Sina, MM. Devos, Hermans, Lefèvre (Th.), Parisi, Wirix. — Demets, Denis, Lacroix, M^{me} Vanderveken-Van de Plas, MM. Vanthilt. — Piron.

Voir :

199 (1958-1959) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

28 APRIL 1959.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wetgeving betreffende het
bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar,
normaal-, technisch en kunstonderwijs.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET OPENBAAR ONDERWIJS (1),
UITGEBRACHT DOOR DE HEREN
Th. LEFÈVRE, COLLARD (L.) EN DESTENAY.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Wegens de uitzonderlijke aard van dit wetsontwerp, dat berust op een overeenkomst die door de drie nationale partijen werd bekrachtigd, achtte uw Commissie het gewenst dat het bij de Kamer werd ingeleid door een verslaggever van ieder van deze partijen.

Met algemene stemmen heeft zij hiertoe de ondergetekenden aangewezen, die overeengekomen zijn een gemeenschappelijk verslag in te dienen.

*
**

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Brasseur.

A. — Leden : de heer Berghmans, Mevr. Craeybeckx-Ory, de heren du Bus de Warnaffe, Eneman, Gendebien, Loos, Peeters (Lode), Mevr. Van Daele-Huys, de heren Vanden Berghe, Verbist, Vermaere, Verroken. — Bracops, Collard (Léo), Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Cudell, Dejardin, Mevr. Groesser-Schroyens, de heren Hoyaux, Huysmans, Vercauteren. — Destenay, Grootjans.

B. — Plaatsvervangers : Mevr. de Moor-Van Sina, de heren Devos, Hermans, Lefèvre (Th.), Parisi, Wirix. — Demets, Denis, Lacroix, Mevr. Vanderveken-Van de Plas, de heren Vanthilt. — Piron.

Zie :

199 (1958-1959) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

Par motion d'ordre a été soulevée par un membre la question préalable suivante : la Chambre est saisie du projet de loi concernant le Pacte scolaire, au même moment où le Sénat discute le budget de l'Instruction Publique; n'aurait-il pas été préférable que les deux projets soient discutés en même temps dans une même assemblée ?

Le Ministre a répondu que le projet consacrant le Pacte scolaire était un projet politique, dans le sens le plus complet du mot, et qu'il était normal que la Chambre en soit saisie en premier lieu. Qu'au surplus, le budget tenait compte de l'application du Pacte dans ses prévisions.

L'incident étant clos, le Ministre a fait un bref exposé de l'esprit et des dispositions essentielles du pacte.

Avec l'accord du Ministre, nous avons estimé qu'il n'était pas nécessaire de le reproduire ici, étant donné que ces considérations sont, en fait, le résumé de l'Exposé des Motifs qui précède le projet en discussion.

Discussion générale.

La discussion générale a alors été ouverte.

Des questions ont été posées, auxquelles le Ministre a répondu, ainsi qu'il va être exposé. Mais nous croyons devoir souligner qu'aucun intervenant n'a mis en cause le principe même du Pacte.

Il a été demandé que la Chambre soit pleinement éclairée sur les incidences financières de l'application du Pacte dans les budgets des départements intéressés et pour les divers secteurs d'enseignement. Nous y reviendrons plus loin.

Le problème des *contrats d'adoption* a été posé. Le Pacte dispose qu'ils cesseront de sortir leurs effets au fur et à mesure qu'entreront en vigueur les mesures prévues par le Pacte. Un membre signale que des contrats viennent d'être conclus en 1959; le Ministre sera-t-il armé pour y mettre fin ? Il est répondu que le Ministre de l'Intérieur veillera à ce que le Pacte soit observé. A un autre membre qui fait remarquer que des comités scolaires éprouvent des difficultés du fait que certaines communes ne se croient plus autorisées à exécuter encore les contrats existants, le Ministre répond que pour le moment il ne peut empêcher cette exécution, mais qu'il y aura éventuellement des comptes de régularisation à établir.

En ce qui concerne la continuation du paiement des *suppléments communaux* en attendant que soient parus les arrêtés d'exécution de la loi, le Ministre répond que le Département de l'Intérieur a pris des dispositions pour qu'il puisse en être ainsi.

Un membre ayant fait observer qu'à son avis les *quatrième degrés*, de par leur évolution, appartiennent non plus à l'enseignement primaire, mais bien au cycle secondaire, le Ministre répond que le Pacte n'a fait que reprendre la classification existante, le problème demeurant par ailleurs ouvert, mais n'ayant pas à être tranché dans le cadre du présent projet.

Un autre membre a alors posé au Ministre les questions suivantes :

1. *Transfert de compétence en matière de constructions scolaires.*

Le Pacte scolaire stipule que l'exécution du plan des constructions scolaires sera transféré du Ministère des Travaux Publics au Ministère de l'Instruction Publique.

Bij ordemotie stelde een lid de volgende voorafgaande kwestie : het wetsontwerp betreffende het Schoolpact is bij de Kamer aanhangig op het ogenblik dat in de Senaat de begroting van Openbaar Onderwijs wordt behandeld : ware het niet beter geweest beide ontwerpen tegelijkertijd in één zelfde vergadering te behandelen ?

De Minister antwoordde dat het ontwerp tot bekrachtiging van het Schoolpact een politiek ontwerp is in de volle betekenis van het woord, en dat het bijgevolg normaal is dit eerst door de Kamer te laten behandelen. Bovendien zijn de begrotingsramingen opgemaakt met inachtneming van de toepassing van het Schoolpact.

Het incident gesloten zijnde, gaf de Minister een korte uiteenzetting over de geest en de hoofdbepalingen van het Pact.

Na ruggespraak met de Minister hebben wij gemeend deze uiteenzetting niet in ons verslag te moeten opnemen, daar zij in feite een samenvatting is van de Memorie van Toelichting die aan het ontwerp voorafgaat.

Algemene beraadslaging.

Vervolgens wordt de algemene beraadslaging geopend.

Zoals we hierna zullen uiteenzetten, werden tal van vragen gesteld, waarop de Minister heeft geantwoord. Wij menen echter te moeten onderstrepen dat het beginsel zelf van het Pact door niemand werd bestreden.

Er werd gevraagd dat aan de Kamer volledige inlichtingen worden verstrekt over de *financiële terugslag* die de toepassing van het Pact zal hebben op de begrotingen van de betrokken departementen en ten aanzien van de diverse onderwijssectoren. Hierop komen wij verder terug.

Ook het vraagstuk van de *aannemingscontracten* werd ter sprake gebracht. In het Pact wordt bepaald dat deze contracten buiten werking treden naarmate de desbetreffende bepalingen van het Pact van kracht worden. Een lid wijst erop, dat nog in 1959 contracten zijn gesloten; zal de Minister bij machte zijn hieraan een eind te maken ? Er wordt geantwoord dat de Minister van Binnenlandse Zaken zal waken voor de naleving van het Pact. Een ander lid merkt op dat bepaalde schoolcomités moeilijkheden ondervinden omdat sommige gemeenten in de mening verkeren dat zij niet meer gemachtigd zijn de bestaande contracten verder uit te voeren. De Minister antwoordt hierop dat hij momenteel de uitvoering van deze contracten niet kan verhinderen, maar dat men eventueel regularisatie-rekeningen zal moeten opmaken.

Met betrekking tot de verdere uitbetaling van de *gemeentelijke bijbedden*, in afwachting dat de uitvoeringsbesluiten van de wet worden gepubliceerd, verklaart de Minister dat het Departement van Binnenlandse Zaken maatregelen heeft genomen om de verdere uitbetaling mogelijk te maken.

Een lid geeft als zijn mening te kennen dat de *vierde graad*, gezien zijn evolutie, niet meer tot het lager onderwijs behoort, maar tot de secundaire cyclus. De Minister repliceert dat het Pact de bestaande classificatie eenvoudig heeft overgenomen; de hier opgeworpen kwestie blijft overigens een punt van discussie, waaraan in het kader van dit ontwerp geen oplossing is gegeven.

Hierop stelt een ander lid aan de Minister navolgende vragen :

1. *Overdracht van bevoegdheid inzake scholenbouw.*

In het Schoolpact wordt bepaald dat de uitvoering van het scholenbouwplan van het Ministerie van Openbare Werken naar het Ministerie van Openbaar Onderwijs zal worden overgedragen.

Dans le projet de loi il n'en est pas fait mention. Pourquoi? Ce transfert répond cependant à une urgente nécessité, si l'on veut mettre un terme aux retards et aux oppositions, des années durant, aussi bien en ce qui concerne les constructions scolaires qu'en ce qui concerne l'aménagement et la réparation des bâtiments existants. Sans ce transfert, l'exécution de l'article 14 du projet de loi restera lettre morte.

Le Ministre n'estime-t-il pas qu'il est indispensable d'inclure cette disposition dans le projet de loi?

Réponse. — L'article 13 du Pacte scolaire stipule, en effet, que le Service des constructions scolaires du Ministère de l'Instruction Publique sera chargé de suivre et de stimuler l'exécution du plan de constructions scolaires en attendant qu'il soit mis en état de reprendre les tâches qui incombent actuellement en la matière au Ministère des Travaux Publics.

Cet article exprime une intention et l'on peut se demander s'il y a lieu de l'inclure comme tel dans un texte de loi.

Du reste, ce transfert n'est que logique et l'on peut mesurer tout le poids que les signataires du Pacte ont attaché à ces mesures au fait que son texte intégral a été repris dans l'Exposé des Motifs.

Les formalités qui doivent permettre ce transfert, ne sont d'ailleurs que de nature purement administrative.

2. Dédoublément de classes.

Les minima requis pour le dédoublément de classes ont été revus l'année passée pour l'enseignement primaire.

Dans les sections préparatoires des écoles moyennes de l'Etat les minima déterminés par l'arrêté du Régent du 1^{er} mars 1949 continuent d'être en vigueur.

Le Ministre n'est-il pas d'avis que l'égalisation des minima devrait être prescrite à présent?

Réponse. — Il est évident que l'entrée en vigueur du Pacte scolaire aura pour conséquence l'unification des normes de population scolaire dans les différents secteurs d'enseignement de même niveau.

Cette idée se trouve d'ailleurs clairement exprimée dans l'analyse des articles (art. 24).

*
**

A une question d'un autre commissaire il a été répondu ce qui suit:

Il ressort du rapport de M. le sénateur Leynen sur le budget de l'Instruction Publique, que ce dernier, qui était de 12 milliards 365 millions en 1958, sera de 15 milliards 844 millions en 1959. Il a donc augmenté de 3 milliards 479 millions, soit de 28,1 % par rapport à 1958.

Le budget de 1958 représentait 11,7 % du budget ordinaire total de l'Etat. Cette proportion s'élève à 14,8 % en 1959.

Au chiffre de 15,844 milliards il convient d'ajouter 5,266 milliards de crédits divers alloués à l'enseignement et à la culture à charge des budgets d'autres départements (Travaux publics, Pensions, Communications, Intérieur, Santé Publique, Agriculture, etc.).

Les dépenses relatives à l'enseignement et à la culture atteignent donc environ 21 milliards, soit 17 % d'un budget global (ordinaire et extraordinaire réunis) de 125,8 milliards.

In het wetsontwerp is daarvan geen sprake. Waarom? Deze overdracht is nochtans dringend nodig indien men een eind wil maken aan de soms jarenlange vertragingen en tegenwerking, zowel inzake scholenbouw, als inzake inrichting en herstelling van de bestaande gebouwen. Zonder deze overdracht zal de uitvoering van artikel 14 van het wetsontwerp haar kracht verliezen.

Meent de Minister niet dat het volstrekt noodzakelijk is deze bepaling in het wetsontwerp op te nemen?

Antwoord. — Artikel 13 van het Schoolpact bepaalt inderdaad dat de Dienst voor scholenbouw bij het Ministerie van Openbaar Onderwijs zal belast worden met het nagaan en stimuleren van de tenuitvoerlegging van het plan voor scholenbouw, in afwachting dat deze Dienst in staat zal worden gesteld de opdrachten over te nemen welke thans op dit stuk tot de bevoegdheid van het Ministerie van Openbare Werken behoren.

In dit artikel wordt een bedoeling te kennen gegeven en men mag zich afvragen of het nodig is ze als dusdanig in een wettekst op te nemen.

Overigens is deze overdracht niet meer dan logisch en het belang dat de ondertekenaars van het Pact aan deze maatregelen hebben gehecht, kan worden gemeten aan het feit dat de integrale tekst ervan werd overgenomen in de Memoirie van Toelichting.

De formaliteiten die deze overdracht moeten mogelijk maken, zijn trouwens van zuiver administratieve aard.

2. Splitsing van klassen.

Voor het lager onderwijs werden vorig jaar de minima vereist voor het splitsen van klassen, herzien.

Voor de voorbereidende afdelingen der Rijksmiddelbare scholen blijven nog steeds de minima van kracht zoals ze bepaald werden bij het Regentsbesluit van 1 maart 1949.

Is de Minister niet van oordeel dat de egalisatie inzake deze minima thans dient doorgevoerd?

Antwoord. — Het ligt voor de hand dat de inwerking-treding van het Schoolpact de eenmaking van de normen inzake schoolbevolking in de verschillende onderwijssectoren van hetzelfde niveau, tot gevolg zal hebben.

Deze gedachte wordt trouwens klaar uitgedrukt in de toelichting van de artikelen (art. 24).

*
**

Op een vraag van een ander lid van de Commissie, wordt het volgende geantwoord:

Uit het verslag van senator Leynen over de begroting van Openbaar Onderwijs blijkt dat deze laatste, die 12 miljard 365 miljoen bedroeg in 1958, 15 miljard 844 miljoen zal belopen in 1959. Zij nam derhalve toe met 3 miljard 479 miljoen hetzij met 28,1 % tegenover 1958.

De begroting van 1958 vertegenwoordigde 11,7 % van de totale gewone Rijksbegroting. Deze verhouding is 14,8 % in 1959.

Aan het cijfer van 15,844 miljard moet nog 5,266 miljard worden toegevoegd aan kredieten ten laste van de begroting van andere departementen (Openbare Werken, Pensions, Verkeerswezen, Binnenlandse Zaken, Volksgezondheid, Landbouw, e.a.) en bestemd voor onderwijs of ontwikkeling.

Het totaal der uitgaven voor onderwijs en ontwikkeling beloopt dus nagenoeg 21 miljard, dus zowat 17 % van een globale begroting (gewone en buitengewone samen) ten bedrage van 125,8 miljard.

**

Un membre se fait l'interprète des inquiétudes du groupe socialiste quant à l'exécution du Pacte en ce qui concerne les créations nouvelles d'écoles de l'Etat prévues dès cette année. Il émet la crainte que ces écoles ne puissent être ouvertes dès le 1^{er} septembre prochain.

Le Ministre répond que le Pacte est une transaction qui comporte deux volets dont chacun doit recevoir une exécution légale et complète. Il garantit que les écoles prévues au Pacte seront ouvertes le 1^{er} septembre. Le Conseil de Cabinet du 10 avril a approuvé une première liste; celui du 17 a approuvé le complément. Le Ministre des Travaux Publics a donné son accord sur les adjudications pour la construction des pavillons nécessaires.

Ces décisions ont été rendues publiques par le Premier Ministre après la séance du Conseil de Cabinet du 17 avril dernier.

Un autre membre demande au Ministre de confirmer que les sommes qui seront versées aux communes tant au titre de subventions de fonctionnement que par le Fonds des communes, ne pourront être en tout ou partie affectées par ces communes à d'autres fins que l'amélioration de leur enseignement. Il ne peut être question, par exemple, qu'elles servent à réduire le déficit budgétaire général de la commune.

Le Ministre répond qu'il en est bien ainsi et que toutes ces sommes doivent être affectées à des dépenses d'enseignement.

**

La discussion générale étant close, et la Commission ayant procédé à la désignation des rapporteurs, il est alors passé à l'examen des articles.

Examen des articles.

Article premier.

Une discussion s'étant engagée au sujet du terme néerlandais « bewaarschoolonderwijs » et d'autres discordances ayant été signalées, il est convenu qu'aucune modification de terminologie ne sera introduite dans le texte du projet, le Ministre pouvant charger ultérieurement une commission de l'uniformisation de la terminologie dans toute la législation scolaire.

Art. 2.

A la question de savoir ce qui se passera si, dans une école de l'Etat, il y a moins de deux tiers du personnel enseignant porteur d'un diplôme de l'enseignement neutre, le Ministre répond, que dans ce cas, il devra être veillé, au fur et à mesure des remplacements, à ce que le caractère de neutralité, obligatoire pour les écoles de l'Etat, soit assuré.

Question. — Nomination d'inspecteurs.

Le projet de loi stipule, en ce qui concerne la désignation d'instituteurs et de licenciés dans les écoles de l'Etat, que la préférence sera donnée aux porteurs d'un diplôme de l'enseignement neutre.

Il est évidemment difficile de fixer dans une loi, dans quelle proportion les inspecteurs de l'enseignement devraient être nommés.

Il semble toutefois nécessaire que l'on essaye dans le cadre du Pacte scolaire, de réaliser un équilibre équitable

**

Een lid geeft uiting aan de ongerustheid van de socialistische fractie ten aanzien van de uitvoering van het Pact wat de oprichting van de nieuwe Rijksscholen betreft, die voor dit jaar in uitzicht zijn gesteld. Er wordt gevreesd dat deze scholen niet tijdig gereed zullen komen om op 1 september a.s. te worden geopend.

De Minister antwoordt dat het Pact een transactie is, die uit twee delen bestaat waarvan elk deel loyaal en volledig moet worden uitgevoerd. Hij garandeert dat de scholen, waarin door het Pact wordt voorzien, op 1 september zullen worden geopend. De Kabinetsraad heeft op 10 april een eerste lijst goedgekeurd; op 17 april werd de aanvulling goedgekeurd. De Minister van Openbare Werken heeft zijn toestemming reeds gegeven voor de aanbestedingen voor het bouwen van de nodige paviljoenen.

De Eerste-Minister heeft van deze beslissingen kennis gegeven na de vergadering van de Kabinetsraad op 17 april l.l.

Een ander lid vraagt de Minister te verklaren dat de sommen die aan de gemeenten zullen gestort worden, zowel als werkingstoelagen als door het Fonds der Gemeenten, door die gemeenten niet geheel of gedeeltelijk voor andere doeleinden dan de verbetering van hun onderwijs mogen worden aangewend. Het gaat bijv. niet op dat zij zouden dienen om het algemeen begrotingstekort van de gemeente te verlagen.

De Minister antwoordt dat dit wel degelijk zo is en dat alle bedoelde sommen voor het onderwijs moeten worden aangewend.

**

Hierop wordt de algemene beraadslaging gesloten. De Commissie wijst de verslaggevers aan, en gaat vervolgens over tot het onderzoek van de artikelen.

Onderzoek van de artikelen.

Eerste artikel.

Er ontstaat een discussie over de Nederlandse term « bewaarschoolonderwijs »; en daar bovendien nog op andere tekstverschillen wordt gewezen, beslist de Commissie de terminologie van het ontwerp niet te wijzigen. De Minister kan dan later aan een commissie opdracht geven de terminologie van de gehele onderwijswetgeving eenvormig te maken.

Art. 2.

Op de vraag wat er zal gebeuren indien, in een Rijksschool, minder dan twee derde van de leerkrachten houder zijn van een diploma van het neutraal onderwijs, antwoordt de Minister dat men er in dergelijke gevallen moet voor zorgen het neutrale karakter, dat aan de Rijksscholen is opgelegd, te verzekeren naarmate er personeelsleden moeten worden vervangen.

Vraag. — Benoeming van inspecteurs.

In het wetsontwerp wordt bepaald dat voor de benoeming van onderwijzers en licentiaten in de Rijksscholen voorrang zal worden verleend aan de houders van een diploma van het neutraal onderwijs.

Het is natuurlijk moeilijk in een wet vast te leggen in welke verhouding de inspecteurs van het onderwijs zouden moeten benoemd worden.

Het lijkt echter noodzakelijk dat, in het kader van het Schoolpact, een billijk evenwicht tot stand komt tussen

entre le nombre d'inspecteurs porteurs d'un diplôme officiel, d'une part, et ceux munis d'un diplôme d'enseignement libre, d'autre part.

Réponse. — Il est, en effet, souhaitable qu'il y ait une proportion raisonnable entre le nombre d'inspecteurs munis d'un diplôme de l'enseignement officiel et ceux munis d'un diplôme délivré par l'enseignement libre.

Art. 3.

Question. — Cet article stipule que l'Etat crée un enseignement gardien, primaire, moyen, normal et technique « *là où le besoin s'en fait sentir* ».

En ce moment, donc avant que le Pacte scolaire ne sorte ses effets, plusieurs écoles gardiennes libres ont été créées dans différents quartiers de certaines communes du pays flamand et probablement aussi ailleurs.

L'on essaie de la sorte de faire échouer la création éventuelle d'établissements neutres dans ces communes ou quartiers, surtout en ce qui concerne les écoles gardiennes.

Le Ministre n'estime-t-il pas qu'il faudrait tenir compte de ce fait dans la définition de l'expression « *là où le besoin s'en fait sentir* » ?

Réponse. — Le Ministre propose la création de nouvelles écoles lorsque, suivant les indications dont il dispose, il juge que la nécessité de leur création « *se fait sentir* » pour répondre à un besoin local. Il tient compte, en prenant sa décision, de tous les éléments qu'il juge utiles.

Art. 4.

Un membre propose de remplacer l'expression « *type d'éducation* » par « *genre d'éducation* », ceci conformément à la terminologie employée dans la déclaration universelle des droits de l'homme.

Cet amendement est adopté à l'unanimité et est reproduit *in fine* de ce rapport.

Plusieurs membres demandent si, comme c'est leur avis, il ne convient pas que le critère « *nombre de parents nécessaire* » soit complété par celui d'un nombre déterminé d'enfants ? D'autres membres font remarquer que c'est le libre choix des parents que le Pacte a voulu garantir par la disposition discutée.

Le Ministre confirme qu'il en est bien ainsi, mais que l'on peut envisager que l'arrêté d'exécution fixe le « *nombre de parents nécessaire* » en tenant compte d'un minimum raisonnable d'enfants. Le projet d'arrêté sera d'ailleurs soumis à l'examen de la Commission permanente qui contrôle l'application du Pacte et qui en discutera.

Art. 7.

A la question de savoir si par le terme « *congés* », il ne convient pas de comprendre exclusivement les congés hebdomadaires réguliers, le Ministre répond qu'il ne faut pas empêcher une tentative d'uniformisation plus large des vacances, bien qu'il n'ignore pas que le problème soit complexe.

Art. 9.

Qu'arrivera-t-il si un parent ne remet pas dans le délai prescrit de trois jours la déclaration obligatoire du choix du cours de morale ou de religion ?

het aantal inspecteurs met een diploma van het officieel onderwijs en dit van de inspecteurs met een diploma van het vrij onderwijs.

Antwoord. — Het is inderdaad wenselijk dat er een redelijke verhouding zou bestaan tussen het aantal inspecteurs die in het bezit zijn van een diploma van het officieel onderwijs en deze die in het bezit zijn van een diploma dat door het vrij onderwijs werd afgeleverd.

Art. 3.

Vraag. — Dit artikel bepaalt dat de Staat bewaarschool-onderwijs, lager-, middelbaar-, normaal- en technisch onderwijs inricht « *waar daaraan behoefte bestaat* ».

Op dit ogenblik — dus nog vóór het Schoolpact in werking treedt — werden in verschillende wijken van sommige gemeenten van het Vlaamse land, en wellicht ook elders, verscheidene vrije bewaarscholen opgericht.

Aldus wordt gepoogd de pas af te snijden aan de gebeurlijke oprichting van neutrale scholen in die gemeenten of wijken, vooral wat de bewaarscholen betreft.

Meent de Minister niet dat hiermee rekening dient gehouden in de omschrijving van de bepaling « *waar daaraan behoefte bestaat* » ?

Antwoord. — De Minister stelt de oprichting van nieuwe scholen voor wanneer hij, volgens de gegevens waarover hij beschikt, van oordeel is dat aan de oprichting ervan « *behoefte bestaat* » om in een plaatselijke behoefte te voorzien. Bij het nemen van zijn beslissing houdt hij rekening met alle gegevens welke hij nuttig acht.

Art. 4.

Een lid stelt voor de uitdrukking « *opvoedingstype* » te vervangen door « *de aard van opvoeding* », wat meer overeenkomt met de terminologie die voorkomt in de universele verklaring van de rechten van de mens.

Dit amendement dat eenparig werd goedgekeurd, komt voor achteraan dit verslag.

Verscheidene leden vragen of, wat hun mening is, het criterium « *vereiste aantal ouders* » niet moet worden aangevuld met dit van een bepaald aantal kinderen ? Andere leden wijzen erop dat het Pact, met deze bepaling, de vrije keus van de ouders wil waarborgen.

De Minister bevestigt dat dit inderdaad zo is maar dat men kan overwegen in het uitvoeringsbesluit het « *vereiste aantal ouders* » vast te stellen, rekening houdend met een redelijk minimum-aantal kinderen. Het ontwerp-besluit zal trouwens worden onderzocht door de Vaste Commissie die toezicht houdt op de toepassing van het Pact en die over het besluit zal beraadslagen.

Art. 7.

Op de vraag of het woord « *verlofregeling* » niet uitsluitend op de regelmatige wekelijkse verlofdagen moet slaan, antwoordt de Minister dat men niet mag verhinderen dat op ruimere schaal naar eenvormigheid van de vacaties wordt gestreefd; al weet hij wel dat het vraagstuk ingewikkeld is.

Art. 9.

Wat zal er gebeuren indien een ouder de verplichte verklaring inzake de keuze van de cursus in de godsdienst of de zedenleer niet binnen de voorgeschreven termijn van drie dagen indient ?

Le Ministre ne croit pas que le cas se soit déjà présenté. Il appartiendrait au chef d'établissement d'envoyer un rappel et de veiller à ce que la situation soit régularisée au plus tôt.

Art. 10.

Des professeurs spéciaux de morale pourront-ils être nommés dans les écoles primaires; seront-ils subsidiés? La réponse du Ministre est affirmative.

Une discussion s'élève alors à propos des mots « *si possible* ». Un membre fait observer qu'à son avis ils prêtent à équivoque.

En effet, la règle est certainement que le cours de morale doit être donné par un enseignant qui a lui-même été formé dans l'esprit de cette discipline. Les termes « *si possible* » ne peuvent dès lors s'appliquer qu'à des exceptions admissibles seulement pendant une période transitoire. Le Ministre ayant déclaré qu'il s'agissait bien en l'occurrence d'une disposition transitoire, le membre fait observer que ceci renforce son observation.

Un autre membre pose la question suivante : Les parents qui désirent un cours de morale, pourront-ils refuser que leurs enfants suivent ce cours s'il n'est pas donné par un enseignant ayant suivi lui-même un cours de morale non-confessionnelle?

Réponse. — Il n'appartient pas aux parents de censurer les critères de loi d'après lesquels les enseignants sont désignés et d'ailleurs la situation inverse peut également se présenter, des parents désirant que leurs enfants suivent un cours de morale non-confessionnelle, mais non pas de morale athée.

En outre, il a été précisé que l'article 10 a trait aux établissements visés à l'article 8. C'est la raison pour laquelle votre Commission a jugé opportun de modifier cet article en adoptant à l'unanimité l'amendement repris *in fine* de ce rapport.

Art. 12.

Question. — Dans l'enseignement gardien et l'enseignement primaire, y compris le quatrième degré, les livres et les objets classiques sont mis gratuitement à la disposition des élèves.

Les élèves des sections préparatoires des écoles de l'Etat, qui appartiennent en fait à l'enseignement primaire, pourront-ils également bénéficier de cet avantage?

Réponse. — Bien que le Pacte scolaire ne prévoie pas la délivrance gratuite des livres et objets classiques aux élèves des sections préparatoires, il va de soi que l'Etat accordera ce même avantage à ses propres élèves.

Art. 14.

Question. — Cet article vise-t-il également la création par l'Etat d'écoles gardiennes?

Réponse. — Oui.

De Minister gelooft niet dat zich reeds een dergelijk geval heeft voorgedaan. De directeur van de school moet eventueel een rappelbrief sturen en er voor waken dat de toestand zo spoedig mogelijk wordt geregulariseerd.

Art. 10.

Mogen in de lagere scholen speciale leraars in de zedenleer worden benoemd? Zullen zij worden gesubsidieerd? De Minister antwoordt bevestigend.

Er ontstaat dan een discussie over de woorden « *zo mogelijk* ». Een lid is van oordeel dat zij verwarring kunnen stichten.

Als regel moet immers gelden dat de cursus in de zedenleer wordt gegeven door een leraar die zelf in de geest van deze moraal is opgevoed. De woorden « *zo mogelijk* » kunnen dan ook slechts slaan op uitzonderingen, die alleen als tijdelijke maatregel aanvaardbaar zijn. Wanneer de Minister hierop verklaart dat het wel degelijk een overgangsbepaling betreft, merkt het betrokken lid op dat dit aan zijn opmerking nog kracht bijzet.

Een ander lid stelt de volgende vraag : mogen de ouders, die de voorkeur geven aan de cursus in de zedenleer, weigeren dat hun kinderen deze cursus volgen indien hij niet wordt gegeven door een leraar die zelf een cursus in de niet-confessionele zedenleer heeft gevolgd?

Antwoord. — Het staat niet aan de ouders te oordelen over de wettelijke criteria volgens welke de leerkrachten worden aangewezen. Overigens kan ook het tegenovergestelde geval zich voordoen, en kunnen er ouders zijn die wel verlangen dat hun kinderen een cursus in niet-confessionele zedenleer, maar niet in atheïstische zedenleer volgen.

Daarenboven werd nader bepaald dat artikel 10 betrekking heeft op de in artikel 8 bedoelde inrichtingen. Om deze reden heeft uw Commissie het wenselijk geacht dit artikel te wijzigen door eenparig het amendement goed te keuren dat *in fine* van dit verslag voorkomt.

Art. 12.

Vraag. — In het bewaarschool- en het lager onderwijs met inbegrip van de vierde graad, worden leerboeken en schoolbehoeften kosteloos aan de leerlingen verstrekt.

Zullen de leerlingen der voorbereidende afdelingen van de Rijksscholen, die dus in feite tot het lager onderwijs behoren, eveneens van dit voordeel genieten?

Antwoord. — In het Schoolpact is geen sprake van kosteloze aflevering van boeken en schoolbehoeften aan de leerlingen van de voorbereidende afdelingen, doch het spreekt vanzelf dat de Staat ditzelfde voordeel zal toekennen aan zijn eigen leerlingen.

Art. 14.

Vraag. — Beoogt dit artikel ook de oprichting door de Staat van bewaarscholen?

Antwoord. — Ja.

Question. — Un commissaire demande que soient simplifiées les formalités administratives pour la création d'écoles et d'internats de l'Etat et que toutes dispositions soient prises pour que les écoles nouvelles soient ouvertes dès la fin des grandes vacances et que les parents en soient informés suffisamment à l'avance.

En effet, jusqu'à présent les mesures appropriées n'étaient prises que quelques semaines avant le début de l'année scolaire. Il en était de même de l'annonce au public de l'ouverture des nouvelles écoles de l'Etat.

Il en est résulté qu'à l'ouverture, les bâtiments étaient incomplets, que le matériel indispensable, l'équipement adéquat et le mobilier faisaient défaut et que, de plus, on n'avait pu donner qu'une publicité insuffisante à l'ouverture des écoles nouvelles, ce qui était préjudiciable au recrutement des élèves.

Réponse. — Le Ministre répond que c'est précisément pour accélérer le processus de création que le Pacte envisage le transfert des constructions scolaires au Département de l'Instruction Publique. Il y sera procédé au plus tôt. D'autre part, le choix de l'emplacement des nouvelles écoles et internats, leur aménagement et la publicité nécessaire seront faits avec toute la diligence possible. En un mot, le nécessaire sera fait pour que les nouvelles écoles soient ouvertes dans les conditions les plus avantageuses dès le mois de septembre et non plus au cours de l'année scolaire.

Art. 17.

Question. — L'article 17 du projet de loi dispose qu'un crédit spécial annuel de 200 millions sera inscrit pendant quatre ans au budget de l'Instruction Publique en vue de l'équipement des écoles de l'Etat. Cette disposition comporte une limitation tant du montant que de la durée de cette intervention spéciale. Par contre, en vertu de l'article 34 du projet la subvention d'équipement accordée aux écoles libres subventionnées est fixée à 60 % de la valeur du matériel acquis. Dans ce cas il n'y a limitation ni de la durée, ni du montant.

Or, d'après le budget de l'Instruction Publique pour 1959, le montant total des subventions d'équipement accordées à l'enseignement libre pour l'année en cours est déjà évalué à 1 543 millions, soit 75 millions de plus que l'évaluation qui figure dans le projet de Pacte scolaire.

D'où provient cette augmentation ? Le rapport entre ces chiffres — 200 millions pour l'enseignement de l'Etat contre 1 543 millions pour l'enseignement libre — n'est-il pas préjudiciable à l'enseignement de l'Etat ? Qui exercera le contrôle sur les conditions d'octroi des subventions d'équipement et comment ? Comment contrôlera-t-on la date des livraisons, la présentation des factures n'étant pas suffisante ?

Réponse. — Les 200 millions dont il est question à l'article 17 du projet de loi et à l'article 14 du Pacte scolaire, ont uniquement pour but de combler les lacunes existantes. Les besoins courants sont en effet couverts par le budget normal. C'est ainsi par exemple que l'on trouve inscrit au budget du Ministère de l'Instruction Publique pour l'exercice 1959, les sommes prévues pour l'équipement de l'enseignement moyen à l'article 10 (pp. 93 et 94) et pour l'enseignement technique à l'article 10 également (pp. 105 et 106) des sections correspondantes.

Il ne saurait donc être question d'une limitation dans le temps des sommes destinées à l'équipement des écoles de l'Etat.

D'autre part une limitation du montant des subventions d'équipement est prévue pour l'enseignement subventionné. En effet, l'article 34 du projet de loi dispose que des sub-

Vraag. — Een lid van de Commissie vraagt dat de administratieve formaliteiten voor de oprichting van Rijksscholen zouden worden vereenvoudigd, en dat geschikte maatregelen zouden worden genomen opdat de nieuwe scholen tegen het einde van de zomervacantie klaar zijn en de ouders hiervan tijdig genoeg op de hoogte worden gebracht.

Inderdaad, tot dusver werden slechts enige weken vóór de aanvang van het schooljaar de passende maatregelen genomen. Dit was ook het geval met de kennisgeving aan het publiek van het openen van nieuwe Rijksscholen.

Dit bracht mee dat bij de opening de gebouwen onvolledig waren, dat het hoogstnodige materieel en de passende uitrusting en meubilering ontbraken en dat daarenboven slechts een onvoldoende ruchtbaarheid kon worden gegeven aan het openen der nieuwe scholen wat nadelig was voor de aanwerving van de leerlingen.

Antwoord. — De Minister antwoordt dat het Pact juist de bouw van de scholen aan het Departement van Openbaar Onderwijs overdraagt om het oprichtingsproces te bespoedigen. Bedoelde overdracht zal zohaat mogelijk geschieden. Daarenboven zullen de keuze van de plaats der nieuwe scholen en internaten, de uitrusting ervan en de nodige ruchtbaarheid met alle mogelijke spoed worden gedaan. Kortom, het nodige zal worden gedaan opdat de nieuwe scholen in de beste omstandigheden vanaf september kunnen worden opengesteld en niet meer gedurende het schooljaar.

Art. 17.

Artikel 17 van het wetsontwerp bepaalt dat voor de uitrusting der Rijksscholen gedurende vier jaar een bijzonder jaarlijks krediet van 200 miljoen op de begroting van Openbaar Onderwijs zal worden uitgetrokken. Deze bepaling houdt zowel een beperking in van het bedrag als van de duur van deze bijzondere tussenkomst. Daarentegen wordt bij artikel 34 van het ontwerp de toelage voor de uitrusting der gesubsidieerde vrije scholen op 60 % van de waarde van het aangekochte materieel bepaald. In dit geval is er geen beperking noch van het bedrag noch van de duur.

Volgens de ingediende begroting voor openbaar onderwijs voor 1959 wordt het totaal bedrag der uitrustings-toelagen voor het vrij onderwijs voor het lopende jaar op 1 543 miljoen geraamd, hetzij 75 miljoen méér dan de raming die in het ontwerp-Schoolpact voorkomt.

Waaruit spruit die verhoging voort ? Is de verhouding — 200 miljoen voor het Rijksonderwijs tegen 1 543 miljoen voor het vrij onderwijs — niet in het nadeel van het Rijksonderwijs ? Door wie zal de controle op de toekenning der uitrustings-toelagen worden uitgeoefend en hoe ? Hoe zal de datum van de leveringen worden nagegaan, vermits het voorleggen van facturen niet volstaat ?

Antwoord. — De 200 miljoen waarvan sprake in artikel 17 van het wetsontwerp en in artikel 14 van het Schoolpact hebben uitsluitend ten doel de bestaande leemten aan te vullen. De gewone behoeften worden inderdaad gedekt door de normale begroting. Aldus bijvoorbeeld vindt men op de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs van het dienstjaar 1959 de bedragen uitgetrokken voor de uitrusting van het middelbaar onderwijs in artikel 10 (blz. 93 en 94) en voor het technisch onderwijs eveneens in artikel 10 (blz. 105 en 106) van de overeenkomstige secties.

Er zou derhalve geen sprake kunnen zijn van een beperking wat de tijd betreft, voor de bedragen die voor de uitrusting der Rijksscholen zijn bestemd.

Bovendien wordt het bedrag van de uitrustings-toelagen welke voor het gesubsidieerd onderwijs zijn uitgetrokken beperkt. Inderdaad, artikel 34 van het wetsontwerp bepaalt

ventions d'équipement ne seront accordées par le Ministre de l'Instruction Publique que dans les limites du crédit annuel. Il en est de même pour les subventions de premier équipement (cfr Analyse des articles). De plus, le matériel, l'outillage, les appareils et les instruments ne peuvent être acquis que suivant des règles établies par le Roi.

D'ailleurs ces frais ne sont mentionnés que pour mémoire aussi bien dans le tableau donnant l'évaluation de l'incidence financière du Pacte scolaire que dans le budget de 1959.

La somme de 1 543 millions, à laquelle il est fait allusion, ne constitue qu'une évaluation des frais de fonctionnement de l'enseignement libre subventionné.

Art. 18.

Plusieurs membres se sont inquiétés de savoir si les constructions « préfabriquées » seraient également subsidiées.

Un autre membre fait observer qu'il est d'intérêt général qu'il en soit ainsi, afin de permettre non seulement de construire plus d'écoles et plus vite, mais en vue d'assurer également un amortissement plus rapide. Le temps des « écoles-monuments » est passé; au bout de trente ans, un bâtiment scolaire ne répond plus aux nécessités pédagogiques, mais il faut s'entendre sur le terme « préfabriqué ». Il doit s'agir de constructions en matériaux durables tels que la technique moderne le permet et non de baraques et autres édifices provisoires et de fortune.

Le Ministre marque son accord sur cette conception et ajoute que, personnellement, il estime que pareilles constructions sont subsidiées.

Comme le doute est exprimé que le Département des Travaux Publics partage cet avis, le Ministre réaffirme sa volonté de réaliser au plus tôt, au sein de son Département, l'unification des constructions scolaires de l'Etat et subsidiées.

Art. 23.

Question. — Homologation du diplôme d'instituteur.

Les intéressés seront porteurs de deux diplômes : l'un d'instituteur, l'autre d'une des sections des humanités.

Il semble difficile d'instaurer l'homologation du diplôme d'instituteur, les épreuves consistant en grande partie en des cours pratiques et d'aptitude.

Quelles sont à cet égard les intentions du Ministre ? Est-il d'avis de se limiter à la seule homologation du diplôme d'humanités ?

D'autre part, ne serait-il pas suffisant que la délivrance du diplôme d'instituteur ou du diplôme de fin d'études du cycle normal technique soit sanctionnée par la seule présence dans le jury d'examen d'un délégué du Ministre ?

Le membre demande qu'à ce sujet une déclaration du Ministre soit insérée dans le rapport.

Réponse. — Un système d'homologation analogue à celui qui existe actuellement dans l'enseignement moyen, sera instauré dans l'enseignement normal et l'enseignement normal technique (voir art. 6, al. 2 du Pacte).

dat uitrustingsstoelagen door de Minister van Openbaar Onderwijs slechts zullen worden verleend binnen de perken van het jaarlijks krediet. Hetzelfde geldt voor de toelagen voor eerste uitrusting (cfr Toelichting van de artikelen). Bovendien mogen het materieel, het gereedschap, de toestellen en de instrumenten slechts worden aangekocht volgens door de Koning bepaalde regelen.

Deze kosten worden slechts pro memoria vermeld, zowel in de tabel met de raming van de financiële terugslag van het Schoolpact, als in de begroting voor 1959.

Het bedrag van 1 543 miljoen waarop werd gezinspeeld, is slechts een raming van de werkingskosten van het gesubsidieerd vrij onderwijs.

Art. 18.

Verscheidene leden verlangen te weten of de « geprefabriceerde » bouwwerken ook zullen worden gesubsidieerd.

Een ander lid merkt op dat dit een zaak van algemeen belang is, want niet alleen zou het hierdoor mogelijk worden meer scholen te bouwen in minder tijd, doch tevens zou de aflossing kunnen worden versneld. De tijd van de monumentale schoolgebouwen is voorbij. Na dertig jaar beantwoordt een schoolgebouw niet meer aan de pedagogische eisen van het ogenblik, maar men moet het eens worden over de juiste betekenis van de term « geprefabriceerd ». Men mag alleen bouwwerken in aanmerking nemen, opgetrokken in duurzame materialen — waartoe de moderne techniek voldoende mogelijkheden biedt — en geen barakken of andere voorlopige of noodgebouwen.

De Minister is het hiermee eens, en verklaart dat dergelijke gebouwen zijns inziens voor subsidie in aanmerking komen.

Daar het wordt betwijfeld of het Departement van Openbare Werken zich met deze zienswijze zal kunnen verenigen, verklaart de Minister nogmaals met klem dat hij zo spoedig mogelijk in zijn Departement eenheid tot stand wil brengen inzake de schoolgebouwen, zowel die van het Rijk als de gesubsidieerde.

Art. 23.

Vraag. — Homologatie van de onderwijzersakte.

De belanghebbenden zijn in het bezit van twee diploma's : de onderwijzersakte en het diploma van een der secties van de humaniora.

Het invoeren van de homologatie der onderwijzersakte levert bezwaren op, daar de examens grotendeels bestaan in praktische lessen en bekwaamheidspoeven.

Welke plannen heeft de Minister dienaangaande ? Is hij van oordeel dat de homologatie moet beperkt blijven tot de humaniora-getuigschriften ?

Zou het overigens niet volstaan, dat de aflevering van de onderwijzersakte of van het einddiploma van de technische normaalcyclus wordt bekrachtigd door de aanwezigheid alleen in de examencommissie van een afgevaardigde van de Minister ?

Het lid vraagt dat dienaangaande een verklaring van de Minister in het verslag zou worden ingelast.

Antwoord. — Een systeem van homologatie, naar het voorbeeld van wat reeds voor het middelbaar onderwijs bestaat, zal ook worden ingevoerd in het normaalonderwijs en het technisch normaalonderwijs (cfr artikel 6, lid 2, van het Pact).

Par contre, le système d'homologation qui sera instauré dans l'enseignement secondaire du degré inférieur, doit encore être mis au point.

Le Ministre ne peut donner une réponse définitive, le problème de l'homologation étant un de ceux qui devront être soumis à nouveau à la Commission chargée de surveiller l'exécution du Pacte scolaire avant que ne soient pris les arrêtés d'exécution qui doivent le résoudre. Il préfère ne pas préjuger des décisions que cette Commission sera amenée à prendre.

Art. 24.

§ 2-5. — Il a été entendu que lors de la fixation du nombre d'élèves requis pour la création de classes nouvelles, il sera tenu compte de la densité de la population dans les différentes régions du pays.

Cette précision a été reprise également dans l'Exposé des Motifs du projet (voir texte du Pacte, article 10, et analyse de l'article 24).

D'autre part, il a été entendu qu'il n'y aura pas de discrimination en faveur de l'enseignement subventionné au détriment de l'enseignement de l'Etat, en ce qui concerne le maintien des classes qui ne compteraient pas le nombre d'élèves requis.

S'il est vrai que, par exemple, l'enseignement libre ou les communes pourront maintenir celles-ci, bien entendu sans pouvoir prétendre à l'octroi de subventions, il en est de même de l'Etat qui n'est nullement tenu de supprimer automatiquement les classes n'atteignant pas le minimum de population scolaire.

§ 2-9. — Contrôle médical du corps enseignant.

Ainsi qu'il est précisé à l'article 28-4, ce contrôle sera le même dans l'enseignement de l'Etat que dans l'enseignement subventionné, tant provincial et communal que libre.

La portée de l'article 24, § 2-9, est plus générale que celle de l'article 28-4 afin d'empêcher qu'un établissement n'engage, par exemple, un certain nombre de professeurs valides et partant susceptibles d'entrer en ligne de compte pour l'octroi de subventions, et d'autres, invalides, pour lesquels il renoncerait à ces subventions.

Il va de soi, qu'en matière de santé, l'intérêt des élèves doit prévaloir quelle que soit la nature de l'établissement qu'ils fréquentent, et qu'on ne pourrait en aucun cas tolérer de telles pratiques.

C'est pourquoi l'inspection médicale telle qu'elle est organisée pour le personnel des établissements de l'Etat, le sera également pour tous les autres établissements.

Art. 27.

En ce qui concerne les subventions-traitements, celles-ci seront calculées sur base des traitements payés dans les secteurs correspondants de l'enseignement de l'Etat.

Par exemple, les traitements dans l'enseignement normal libre seront identiques à ceux payés pour les fonctions correspondantes dans l'enseignement normal de l'Etat.

Art. 32.

Al. 1. — « ... tels que chauffage, éclairage ... ».

Il a été entendu que l'énumération d'un certain nombre de dépenses de fonctionnement à cet article n'est pas limitative mais exemplative.

Daarentegen moet het homologatiestelsel, dat in het secundair onderwijs van de lagere graad zal worden ingevoerd, nog nader worden uitgewerkt.

De Minister kan op dit stuk geen definitief antwoord geven daar de homologatie een van die vraagstukken is welke opnieuw moeten worden voorgelegd aan de Commissie die met het toezicht op de uitvoering van het Schoolpact is belast, alvorens de uitvoeringsbesluiten tot regeling van deze kwestie worden genomen. Hij wenst dan ook niet vooruit te lopen op de beslissingen die deze Commissie eventueel zal nemen.

Art. 24.

§ 2-5. — Overeengekomen werd, dat bij de vaststelling van het aantal leerlingen, vereist voor de inrichting van nieuwe klassen, rekening zal worden gehouden met de bevolkingsdichtheid in de diverse streken van het land.

Deze precisering werd eveneens overgenomen in de Memorie van Toelichting van het ontwerp (zie tekst van het Pact, artikel 10, en toelichting van artikel 24).

Daarenboven werd overeengekomen dat er geen discriminatie ten gunste van het gesubsidieerd onderwijs en ten nadele van het Rijksonderwijs zal zijn, wat betreft de handhaving van klassen die niet meer het vereiste aantal leerlingen tellen.

Weliswaar kunnen b.v. het vrij onderwijs of de gemeenten dergelijke klassen handhaven, — natuurlijk zonder aanspraak op subsidie — doch ook het Rijk beschikt over die mogelijkheid, want het is geenszins *gehouden* de klassen die niet het vereiste minimumaantal leerlingen tellen, automatisch af te schaffen.

§ 2-9. — Medisch toezicht op de leerkrachten.

Zoals in artikel 28-4 nader wordt bepaald, zal deze controle dezelfde zijn in het Rijksonderwijs als in het gesubsidieerd onderwijs, zowel provinciaal en gemeentelijk als vrij.

Artikel 24, § 2-9, strekt veel verder dan artikel 28-4, ten einde te voorkomen dat een bepaalde inrichting b.v. een aantal valide leerkrachten zou recruterende, die bijgevolg voor subsidie in aanmerking komen, en daarnaast minder-valide voor wie zij van subsidie zou afzien.

Het spreekt vanzelf dat, op het stuk van de gezondheid, het belang van de leerlingen de doorslag moet geven, welke ook de aard zij van de inrichting die zij bezoeken. In geen geval mogen dergelijke praktijken worden geduld.

Daarom zal het medisch toezicht, zoals het voor het personeel van de Rijksinrichtingen is georganiseerd, ook voor alle overige inrichtingen gelden.

Art. 27.

De wedde-toelagen zullen worden berekend op de basis van de wedden, uitgekeerd in de overeenkomstige sectoren van het Rijksonderwijs.

Zo zullen b.v. de wedden in het vrij normaalonderwijs gelijk zijn aan die, welke voor de overeenkomstige functies in het Rijksnormaalonderwijs worden betaald.

Art. 32.

Lid 1. — « ... zoals verwarming, verlichting ... ».

Overeengekomen werd dat de opsomming van enkele werksultgaven in dit artikel niet limitatief is, doch enuntiatief.

Al. 2. — Un membre demande sur quelles bases l'on a calculé le montant des subventions accordées par élève régulier à titre de frais de fonctionnement dans les différents degrés de l'enseignement subventionné ?

Réponse. — Les frais de fonctionnement prévus à l'article 21 du Pacte scolaire sont le résultat d'une estimation ayant pour base les frais de fonctionnement de l'enseignement de l'Etat déduit du budget de 1958 préalablement ajusté et compte tenu de la population scolaire des enseignements normal, moyen et technique pour l'année scolaire 1957-1958.

Les résultats de cette estimation sont les suivants :

Dans l'enseignement normal :			
Elève au niveau primaire	F	1 900	
Elève au niveau secondaire		5 700	
Dans l'enseignement moyen :			
Elève au niveau primaire		1 280	
Elève au niveau secondaire		3 840	
Dans l'enseignement technique :			
Elève au niveau secondaire d'une école de plein exercice		4 600	
Elève d'un cours à horaire réduit		1 150	

La Commission Nationale Scolaire a pris comme ordre d'importance des allocations de fonctionnement aux écoles subventionnées, les 75 % des sommes établies ci-dessus.

Autre question. — Les subventions de fonctionnement de l'enseignement libre sont fixées forfaitairement. Elles sont destinées à couvrir toutes les dépenses résultant du fonctionnement de l'établissement, et notamment le transport et l'assurance des élèves de même que les voyages scolaires.

Dans l'avenir l'Etat prendra-t-il également à sa charge le transport et l'assurance ainsi que les voyages scolaires des élèves de ses écoles gardiennes et des sections préparatoires de ses écoles moyennes ?

Réponse. — Cette énumération, nullement exhaustive, indique un certain nombre de frais qui peuvent entrer en ligne de compte pour être payés par les subventions de fonctionnement.

Il est toutefois évident, vu le montant forfaitaire alloué à l'enseignement subventionné, que ces écoles ne sauraient augmenter leurs dépenses d'une façon inconsidérée dans un sens ou dans un autre.

Si elles dépensent trop pour le transport des élèves, elles ne sauront par exemple pas payer le chauffage, la distribution des prix, etc.

L'Etat paiera pour ses élèves la prime d'assurance. Les problèmes du transport et des excursions scolaires des élèves des établissements de l'Etat sont à l'étude.

Art. 33.

Question. — L'intervention financière des provinces et des communes au profit de l'enseignement libre se limitera à la tutelle sanitaire et aux avantages sociaux à accorder aux élèves. Les provinces et les communes ne peuvent — exception faite des élèves des écoles de l'Etat — faire aucune discrimination entre les élèves, quelles que soient les écoles qu'ils fréquentent.

1° Cette disposition ne reviendra-t-elle pas à maintenir un traitement injuste des enfants des établissements de l'Etat qui ne jouissent pas encore d'une surveillance médicale permanente, laquelle ne peut être instaurée qu'en vertu d'une loi ?

2° Les provinces et les communes peuvent-elles accorder de nouveaux avantages sociaux à l'enseignement libre subventionné, ou bien l'article 33 vise-t-il uniquement les avantages déjà accordés à l'heure actuelle ?

Lid 2. — Een commissielid vraagt op welke grondslagen het bedrag der toelagen werd berekend per regelmatig ingeschreven leerling voor werkingskosten verleend in de diverse graden van het gesubsidieerd onderwijs.

Antwoord. — De werkingskosten waarvan sprake in artikel 21 van het Schoolpact, zijn de uitkomst van een raming die berust op de werkingskosten in het Rijksonderwijs, afgeleid van de vooraf aangepaste begroting van 1958 en met inachtneming van de schoolbevolking van het normaal-, middelbaar en technisch onderwijs voor het schooljaar 1957-1958.

De uitkomsten van deze raming zijn de volgende :

In het normaalonderwijs :			
Leerling in de lagere afdeling	F	1 900	
Leerling in de secundaire afdeling		5 700	
In het middelbaar onderwijs :			
Leerling in de lagere afdeling		1 280	
Leerling in de secundaire afdeling		3 840	
In het technisch onderwijs :			
Leerling in de secundaire afdeling van een school met volledig leerplan		4 600	
Leerling van een leergang met beperkt leerplan.		1 150	

De Nationale Schoolcommissie heeft als orde van grootte van de werkingstoelagen voor de gesubsidieerde scholen de bovenvermelde 75 % genomen.

Andere vraag. — De werkingskosten voor het vrij onderwijs worden forfaitair vastgesteld. Zulks om te voorzien in al de kosten die voortvloeien uit de werking der inrichting, met name het vervoer en de verzekering der leerlingen, evenals de schoolreizen.

Zal de Staat in 't vervolg ook het vervoer, de verzekering der leerlingen en de schoolreizen van de leerlingen van zijn bewaarscholen en van de voorbereidende afdelingen van zijn middelbare scholen voor zijn rekening nemen ?

Antwoord. — In deze opsomming, welke geenszins volledig is, worden een bepaald aantal kosten vermeld welke in aanmerking kunnen komen om uit de werkingstoelagen te worden betaald.

Het spreekt echter vanzelf, wegens het forfaitair bedrag dat aan het gesubsidieerd onderwijs wordt toegekend, dat deze scholen hun uitgaven niet op onberaden wijze in deze of gene zin zouden kunnen verhogen.

Indien zij te veel uitgeven voor het vervoer van de leerlingen, zullen zij bij voorbeeld de verwarming, de prijsuitdeling, enz., niet kunnen betalen.

De Staat zal voor zijn leerlingen de verzekeringspremie betalen. De problemen van het vervoer en de schoolreizen der leerlingen van de Rijksinrichtingen zijn in studie.

Art. 33.

Vraag. — De financiële tussenkomst van de provincies en de gemeenten ten bate van het vrij onderwijs wordt beperkt tot het gezondheidstoezicht en de aan de leerlingen verleende sociale voordelen. De provincies en de gemeenten mogen — met uitzondering van de leerlingen der Rijkscholen geen onderscheid maken tussen de kinderen, welke school deze ook bezoeken.

1° Komt deze bepaling niet neer op bestendiging van een onrechtvaardige behandeling van de kinderen uit de Rijksinrichtingen die nog steeds verstoken blijven van een permanent medisch toezicht dat echter slechts bij de wet kan worden ingesteld ?

2° Mogen de provincies en de gemeenten nieuwe sociale voordelen aan het gesubsidieerd vrij onderwijs toekennen, of heeft artikel 33 uitsluitend de voordelen op het oog die reeds thans worden toegekend ?

3° Qu'entend-t-on par avantages sociaux ?

4° L'Etat accordera-t-il aux élèves de ses écoles les mêmes avantages sociaux que ceux que les provinces et les communes accorderont à leurs écoles et aux élèves des écoles libres, ceci afin d'éliminer toute concurrence en cette matière ?

Réponse. — 1° Il est certain qu'il est du devoir de l'Etat d'introduire à brève échéance le contrôle médical de ses élèves et de leur assurer les avantages sociaux dont jouissent les élèves des écoles subventionnées. D'ailleurs un grand nombre d'établissements de l'Etat bénéficient déjà des avantages que leur assurent les centres psycho-médico-sociaux, qui organisent entre autres la tutelle sanitaire. Le nombre de ces centres ne cessera d'augmenter.

2° Evidemment, dans le cadre de l'évolution sociale, après approbation du Ministre et pourvu qu'aucune distinction ne soit faite entre les élèves.

3° En ce qui concerne la notion d'avantage social, il est difficile d'en donner une définition limitative, eu égard à l'évolution constante à laquelle on assiste dans ce domaine. Il vaut mieux ne pas freiner cette évolution par une définition trop précise et partant restrictive, mais plutôt permettre à celle-ci de s'élargir. Une jurisprudence sera établie à ce sujet.

Cependant, le principe est clair et net.

4° Il faut réaliser l'égalité des différents secteurs d'enseignement et cela dans tous les domaines. Par conséquent, l'Etat sera amené à accorder aux élèves de ses écoles, les mêmes avantages que ceux dont bénéficient les élèves des établissements créés par des pouvoirs subordonnés et par l'initiative libre.

Art. 38.

Un membre demande que le Gouvernement, et plus particulièrement le Ministre de l'Intérieur, détermine exactement sa position en ce qui concerne l'intervention du Fonds des communes. Il émet le vœu que le projet de loi réglant la question soit déposé à la Chambre au moment où celle-ci commencera la discussion du présent projet.

Ensuite une longue discussion s'engage sur cet article, un membre interrogeant le Ministre :

1° sur le point de savoir si l'octroi de suppléments communaux peut donner naissance à un droit acquis;

2° sur l'inégalité et l'injustice intrinsèque que, de l'avis de ce membre, cette disposition du Pacte consacre à l'égard des instituteurs enseignant dans les établissements de l'Etat.

Ce membre tient le raisonnement suivant :

En vertu du Pacte scolaire les traitements des instituteurs de l'enseignement communal et libre seront en principe alignés sur ceux des instituteurs de l'Etat, sauf le cas prévu à l'article 38, § 2.

Mais ceux d'entre les instituteurs communaux et libres, qui, à la faveur de suppléments communaux accordés précédemment, touchent des traitements supérieurs aux traitements de l'Etat, garderont ces traitements sur base de l'article 38, § 3 qui garantit à tous les enseignants le maintien des avantages qui leur ont été accordés par le passé.

Or, il se fait que dans la plupart des cas les traitements actuels des instituteurs de l'enseignement primaire libre adopté, adoptable et communal, majorés des suppléments communaux, sont supérieurs aux traitements de l'Etat et cette situation se prolongera jusqu'à ce que les bénéficiaires de ces régimes de faveur actuellement en fonction seront tous pensionnés.

Le membre élève une protestation vigoureuse contre ce qu'il qualifie être la prolongation indéfinie d'une discrimination inadmissible. Il réclame une adaptation adéquate des

3° Wat verstaat men onder « sociale voordelen » ?

4° Zal de Staat aan de leerlingen van zijn scholen dezelfde « sociale voordelen » toekennen als deze die door de provincies en de gemeenten aan hun scholen en aan de leerlingen van de vrije scholen zouden worden toegekend, dit ten einde alle concurrentie op dit stuk uit te schakelen ?

Antwoord. — 1° Het is zeker dat de Staat tot plicht heeft binnenkort het medisch toezicht in te richten voor zijn leerlingen en hun de sociale voordelen te verzekeren waarvan de leerlingen der gesubsidieerde scholen genieten. Trouwens, een aantal Rijksinrichtingen genieten reeds de voordelen van psycho-medisch-sociale centra die onder meer het gezondheidstoezicht organiseren. Het aantal van deze centra zal gestadig toenemen.

2° Zeker, in het raam van de sociale evolutie, na goedkeuring vanwege de Minister en voor zover geen enkel onderscheid wordt gemaakt onder de leerlingen.

3° Van het begrip « sociaal voordeel » kan, gezien de voortdurende evolutie welke zich op dit gebied voltrekt, bezwaarlijk een limitatieve bepaling worden gegeven. In plaats van deze evolutie te remmen door een al te scherp omlijnde en bijgevolg beperkende definitie, dient er veeleer voor gezorgd te worden dat zij zich verder kan uitbreiden. Hieromtrent zal een rechtspraak worden gevestigd.

Het principe is nochtans zeer duidelijk.

4° In de verschillende onderwijssectoren moet op alle gebieden de gelijkheid tot stand worden gebracht. Bijgevolg zal de Staat ervoor te zorgen hebben dat de leerlingen van zijn scholen dezelfde voordelen genieten als de leerlingen van de door de ondergeschikte besturen en het vrij initiatief opgerichte inrichtingen.

Art. 38.

Een lid vraagt dat de Regering, en meer in het bijzonder de Minister van Binnenlandse Zaken, nauwkeurig zijn standpunt zou bepalen met betrekking tot de tussenkomen van het Fonds der gemeenten. Hij spreekt de wens uit dat het desbetreffende wetsontwerp in de Kamer ter tafel wordt gelegd bij de aanvang van de behandeling van het onderhavige ontwerp in de Kamer.

Vervolgens ontstaat over dit artikel een langdurige gedachtenwisseling, waarbij een lid aan de Minister vraagt :

1° of de toekenning van gemeentelijke bijweden een verworven recht kan doen ontstaan;

2° over de ongelijkheid en het intrinsieke onrecht die deze bepaling van het Pact, naar het oordeel van het lid, bekrachtigt ten opzichte van de onderwijzers uit de Rijksinrichtingen.

De redenering van dat lid luidt als volgt :

Krachtens het Schoolpact zullen de wedden der onderwijzers in de gemeentescholen en vrije scholen in principe worden gelijkgeschakeld met de wedden der onderwijzers in de Rijksscholen, behalve in het bij artikel 38, § 2, bedoelde geval.

Diegenen echter onder de onderwijzers van de gemeentescholen en vrije scholen die dank zij vroeger toegekende gemeentetoelagen hogere wedden genieten dan in de Rijksscholen, zullen die wedden behouden op grond van artikel 38, § 3, waarbij aan alle leerkrachten het behoud van de hun vroeger toegekende voordelen wordt gewaarborgd.

Nu is het zo dat de huidige wedden van de onderwijzers der aangenomen en aanneembare vrije en der gemeentelijke lagere scholen, met hetgeen er aan gemeentetoelagen bijkomt, in de meeste gevallen hoger zijn dan de wedden in de Rijksscholen. Die toestand zal blijven duren totdat de thans in dienst zijnde onderwijzers, die het voordeel van die gunstregeling genieten, alle zullen gepensioneerd zijn.

Het lid protesteert met klem tegen wat hij bestempelt als een eendeloos in stand houden van een onaanvaardbare discriminatie. Hij eist dat de wedden der onderwijzers in

traitements des instituteurs de l'Etat, ceux-ci devant être portés au moins au niveau des traitements que touchent la majeure partie des instituteurs communaux et libres.

La Commission admet que cette observation est peut-être fondée en son principe mais que le problème qu'elle soulève doit être situé dans son contexte, c'est-à-dire dans l'ensemble du Pacte scolaire.

a) L'octroi de suppléments communaux constitue un acte de l'autorité, mais n'établit nullement un droit acquis.

b) Le problème soulevé par le commissaire est réel, mais il faut, dans l'esprit du Pacte, considérer les cas auxquels il a fait allusion, comme des cas personnels, le Pacte ayant admis le principe que personne ne peut pâtir de son application.

c) Faisant suite aux considérations reprises sub b : la situation incriminée est un reliquat du passé, puisqu'on a voulu en finir avec le système des suppléments communaux, et se situe en quelque sorte en dehors du Pacte. Elle n'a pas échappé à la Commission scolaire qui y a consacré toute son attention. Mais il n'a pas été possible de trouver une autre solution.

Par conséquent, si l'on ne peut nier que l'inégalité au détriment des instituteurs de l'Etat dont le commissaire se plaint, est réelle, il faut bien se dire aussi qu'elle est temporaire, qu'elle n'est pas générale et qu'elle n'a d'autres raisons d'être que le respect dont on a cru devoir faire preuve à l'égard des situations individuelles acquises.

Mais l'égalité qui est l'objectif principal du Pacte scolaire sera réalisée à l'avenir. C'est cela qu'il faut expliquer aux intéressés. C'est de cela qu'il faut les convaincre.

d) L'adaptation des barèmes des instituteurs de l'Etat réclamée par le commissaire, est une chose bien délicate d'abord : elle peut provoquer une réaction en chaîne; compliquée ensuite : il faut consulter les syndicats, etc.

D'ailleurs le Pacte scolaire crée lui aussi à cet égard un problème, par l'autorisation qu'il accorde aux communes des grandes agglomérations de continuer à payer des suppléments communaux (10 % dans les communes de plus de 100 000 habitants).

Il serait peut-être indiqué que l'Etat accorde la même faveur à ses instituteurs. Mais une fois de plus, ce problème se situe en dehors du Pacte scolaire. Il appartiendra au Ministre de chercher une solution.

Question. — Les dispositions de l'article 38, § 3, visent-elles également la valorisation de certains services dont bénéficient certains enseignants de l'enseignement libre ?

Réponse. — Il s'agit là d'un problème très délicat qui devra être soumis à la Commission chargée de surveiller l'exécution du Pacte scolaire et qu'il importe de résoudre dans un esprit de justice.

L'idée qui est à la base de cette disposition, est également celle de l'égalité de tous les enseignants.

Or, étant donné que certains services valorisés dans l'enseignement libre subventionné, ne le sont pas dans l'enseignement de l'Etat, la Commission scolaire devra trouver une formule acceptable qui, cependant, n'accorde des privilèges à personne.

Un membre fait observer que cette question se rapporte plutôt à l'article 29, l'article 38 ayant trait à la question des suppléments communaux.

Un autre membre suggère que la solution de ce problème soit cherchée dans le sens de l'octroi des mêmes valorisations au personnel enseignant de l'Etat.

de Rijksscholen worden aangepast zoals het behoort en ten minste op het peil worden gebracht van de wedden die de meerderheid der onderwijzers in de gemeente- en de vrije scholen genieten.

De Commissie geeft toe dat die opmerking in principe misschien wel gegrond is, maar dat het opgeworpen probleem in het verband van het Schoolpact moet worden gezien.

a) De toekenning van gemeentelijke bijwedden is een daad van de overheid, maar vestigt hoegenaamd geen verworven recht.

b) Het door het lid opgeworpen probleem bestaat werkelijk, doch naar de geest van het Pact moeten de door het lid bedoelde gevallen worden beschouwd als persoonlijke gevallen, daar in het Pact wordt uitgegaan van het principe dat niemand bij de toepassing ervan mag worden benadeeld.

c) Aansluitend op de sub b geformuleerde overwegingen : de gewraakte toestand is een erfenis van het verleden — daar men gedaan heeft willen maken met het systeem van de gemeentelijke bijwedden — en valt in zekere zin buiten het kader van het Pact. De Schoolcommissie heeft deze kwestie niet uit het oog verloren, maar er integendeel haar volle aandacht aan besteed. Het was echter niet mogelijk tot een andere oplossing te komen.

Al kan dus niet worden geloofend dat de door het lid aangeklaagde ongelijkheid ten nadele van de onderwijzers in de Rijksscholen bestaat, toch dient ook te worden erkend dat zij van tijdelijke aard en niet algemeen is, en dat zij enkel nog bestaat, omdat men heeft geoordeeld individuele verworven rechten te moeten eerbiedigen.

Maar het hoofddoel van het Schoolpact, de gelijkheid, zal werkelijkheid worden in de toekomst. Dat moet aan de belanghebbenden worden uitgelegd. Daarvan moeten zij worden overtuigd.

d) De door het lid geëiste aanpassing van de wedden der onderwijzers in de Rijksscholen is, om te beginnen, een heel delicate kwestie : daar kan een kettingreactie uit ontstaan; bovendien is zij ingewikkeld : het advies van de vakverenigingen, enz., moet worden ingewonnen.

Overigens doet het Schoolpact eveneens in dit verband een probleem rijzen door de toelating die het aan de gemeenten van de grote agglomeraties verleent om de gemeentelijke bijwedden te blijven uitkeren (10 % in de gemeenten met meer dan 100 000 inwoners).

Wellicht ware het wenselijk dat de Staat dezelfde gunst aan zijn onderwijzers zou verlenen. Doch eens te meer, dit probleem valt buiten het Schoolpact. Aan de Minister staat het een oplossing te zoeken.

Vraag. — Doelt het bepaalde in artikel 38, § 3, eveneens op de valorisatie van sommige diensten, die voor sommige leerkrachten in het vrij onderwijs geldt ?

Antwoord. — Dit is een zeer delicate kwestie, die aan de Commissie voor toezicht op de tenuitvoerlegging van het Schoolpact moet worden voorgelegd, en in een geest van rechtvaardigheid dient te worden opgelost.

Ook deze bepaling berust op de opvatting dat alle leerkrachten gelijk zijn.

Daar echter bepaalde diensten in het gesubsidieerd vrij onderwijs wel, maar bij het Rijksonderwijs niet in aanmerking worden genomen, zal de Schoolcommissie een aanvaardbare formule moeten vinden waarbij nochtans aan niemand voorrechten worden verleend.

Een lid merkt op dat deze kwestie veeleer verband houdt met artikel 29, daar artikel 38 betrekking heeft op de gemeentelijke bijwedden.

Een ander lid stelt als oplossing voor dit probleem voor, dezelfde valorisaties toe te kennen aan het onderwijzend personeel van de Rijksscholen.

Art. 39.

Un membre demande que soit établi un tableau comparatif des articles de la législation scolaire modifiés par l'article 39 du projet, dans leur rédaction antérieure, d'une part, et dans leur rédaction nouvelle, d'autre part.

Art. 40.

Il a été entendu que les membres du corps enseignant de l'enseignement communal, adopté et adoptable, tant ceux pensionnés avant le 1^{er} septembre 1958 que ceux atteignant maintenant l'âge de la pension, bénéficieront de l'ancien régime de pension, celui-ci instauré par l'article 40 ne s'appliquant qu'à ceux qui n'étaient pas encore admis à cette date à faire valoir leurs droits à la pension.

Art. 50.

Un membre demande qu'un tableau des dispositions abrogées de la législation scolaire soit annexé au rapport.

Votes.

Les articles, les amendements, et l'ensemble du projet ont été adoptés à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé par 19 voix et une abstention.

Les Rapporteurs,
Th. LEFÈVRE,
L. COLLARD,
M. DESTENAY.

Le Président,
M. BRASSEUR.

Art. 39.

Een commissielid vraagt dat een vergelijkende tabel zou worden opgemaakt van de artikelen van de schoolwetgeving, gewijzigd bij artikel 39 van het ontwerp, in hun vorige tekst, enerzijds, en volgens hun nieuwe redactie, anderzijds.

Art. 40.

Er werd overeengekomen dat de leden van het onderwijzend personeel van het gemeentelijk, aangenomen en aanneembaar onderwijs, zowel diegenen die vóór 1 september 1958 werden op rust gesteld als diegenen die thans de pensioengerechtigde leeftijd bereiken, de vroegere pensioenregeling zouden genieten, daar de bij artikel 40 ingerichte pensioenregeling slechts geldt voor diegenen die op vermelde datum nog geen aanspraken op pensioen konden doen gelden.

Art. 50.

Een commissielid vraagt dat een tabel met de ingetrokken bepalingen van de schoolwetgeving als bijlage bij het verslag zou worden gevoegd.

Stemmingen.

De artikelen, de amendementen, en het ontwerp in zijn geheel werden eenparig aangenomen.

Dit verslag werd met 19 stemmen en een onthouding goedgekeurd.

De Verslaggevers,
Th. LEFÈVRE,
L. COLLARD,
M. DESTENAY.

De Voorzitter,
M. BRASSEUR.

AMENDEMENTS ADOPTÉS PAR LA COMMISSION.

Art. 4.

A la première ligne, le mot :

« type »,

est remplacé par le mot :

« genre ».

Art. 10.

1. — Au § 1, première ligne, après les mots :

« de l'enseignement primaire »,

est inséré le mot :

« officiel ».

2. — Au même § 1, deuxième alinéa, première ligne, après les mots :

« l'enseignement secondaire »,

est inséré le mot :

« officiel ».

3. — Au dernier alinéa, à la deuxième ligne, le mot :

« subventionné »,

est supprimé.

AMENDEMENTEN AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 4.

Op de eerste regel, wordt het woord :

« opvoedingstype »,

door de woorden :

« de aard van opvoeding »,

vervangen.

Art. 10.

1. — In § 1, op de eerste regel, vóór de woorden :

« lager onderwijs »,

wordt het woord :

« officieel »,

ingevoegd.

2. — In dezelfde § 1, tweede lid, eerste regel, vóór de woorden :

« secundair onderwijs »,

wordt het woord :

« officieel »,

ingevoegd.

3. — In het laatste lid, op de eerste regel, wordt het woord :

« gesubsidieerd »,

weggelaten.

Art. 47.

1. — Le deuxième alinéa du 2° est remplacé par ce qui suit :

« Toutefois, en ce qui concerne les services admissibles en matière de pensions pour ces mêmes personnes, la disposition de l'article 3, alinéas 1 et 2 de ladite loi est remplacé par : ... »

2. — A la première ligne du troisième alinéa du 2°, les mots :

« Article 3 »,
sont supprimés.

Art. 48.

1. — Au n° 7, a, deuxième ligne, les mots :

« alinéa 2 »,
sont supprimés.

2. — Au n° 8, cinquième ligne, supprimer :

« 77 ».

Art. 47.

1. — Het tweede lid van het 2° wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Wat evenwel de diensten betreft, die inzake pensioenen voor diezelfde personen kunnen aanvaard worden, wordt het bepaalde in artikel 3, 1^{ste} en 2^{de} lid, van de genoemde wet vervangen door : ... »

2. — Op de eerste regel van het derde lid van het 2°, worden de woorden :

« Artikel 3 »,
weggelaten.

Art. 48.

1. — In n° 7, a, tweede regel, wordt :

« 2^{de} lid »,
weggelaten.

2. — In n° 8, op de zesde regel :

« 77 »,
weglaten.

15

ANNEXES

—

BIJLAGEN

**MODIFICATIONS APPORTÉES A L'AVANT-PROJET DE LOI EXÉCUTIF DU PACTE SCOLAIRE ET COMMENTAIRES
DES DISPOSITIONS ANTÉRIEURES MODIFIÉES PAR LE PROJET DÉFINITIF.**

AVANT-PROJET examiné par le Conseil d'Etat (1)	COMMENTAIRES	PROJET
Article 1.	Aucune modification.	Article 1.
Article 2. Alinéa 1.	Légère modification de forme. Définition des termes « écoles libres » par opposition à « écoles officielles ». Définition du terme « pouvoir organisateur ».	Alinéa 1. Alinéa 2. Alinéa 3.
Article 3. Alinéa 1.	Le mot « artistique » omis lors de la rédaction précédente est ajouté dans la suite « gardien, primaire, moyen, normal, technique ».	Article 3. Alinéa 1.
Alinéa 2.	Aucune modification.	Alinéa 2.
Alinéa 3.	Devient le premier alinéa de l'article 4.	Article 4. Alinéa 1.
Article 4.	Modification de forme proposée par le Conseil d'Etat afin d'éviter toute ambiguïté.	Alinéa 2 et 3.
Article 5.	Légère modification de forme proposée par le Conseil d'Etat.	Article 5.
Article 6.	Modification de forme.	Article 6.
Article 7.	Aucune modification.	Article 7.
Article 8. Alinéa 1.	Légère modification de forme. De plus, les mots « au moins » sont intercalés après le mot « comprend » suite au rapport du Conseil d'Etat.	Article 8. Alinéa 1.
Alinéas 2 et 6.	Légère modification de forme.	Alinéas 2 et 6.
Articles 9, 10 et 11.	Légère modification de forme.	Articles 9, 10 et 11.
Article 12.	Légère modification de forme.	Article 12.
Article 13.	Modification de l'introduction de l'article.	Article 13.
Article 14.	Idem.	Article 14.
Article 15.	Aucune modification.	Article 15.
Article 16.	Modification de forme proposée par le Conseil d'Etat.	Article 16.
Article 17.	Idem.	Article 17.
Articles 18 et 19.	Pas de modification.	Articles 18 et 19.
Article 20.	Il est ajouté au second alinéa : « L'adaptation se fera selon les modalités de l'arrêté royal prévues à l'article 15 de la présente loi ». Ceci afin d'apporter une précision donnée déjà à l'article 15 dans une circonstance analogue.	Article 20.
Article 21.	Suppression à l'alinéa 1 des mots « dresse le projet du budget » pour répondre à une remarque du Conseil d'Etat.	Article 21.
Article 22.	Aucune modification.	Article 22.

(1) Cette numérotation des articles est également celle à laquelle il est renvoyé dans l'avis du Conseil d'Etat.

WIJZIGINGEN AANGEBRACHT IN HET VOORONTWERP VAN DE WET TER UITVOERING VAN HET SCHOOLPACT EN COMMENTAAR OP DE VROEGERE BEPALINGEN, DIE DOOR HET DEFINITIEF ONTWERP GEWIJZIGD WERDEN.

VOORONTWERP onderzocht door de Raad van State (1)	COM M E N T A A R	ONTWERP
Artikel 1.	Ongewijzigd.	Artikel 1.
Artikel 2. 1 ^{ste} lid.	Onderging alleen een vormwijziging. Geeft een definitie van « vrije scholen » tegenover « officiële scholen ». Geeft een definitie van de « inrichtende macht ».	Artikel 2. 1 ^{ste} lid. 2 ^{de} lid. 3 ^{de} lid.
Artikel 3. 1 ^{ste} lid.	Het « kunstonderwijs », dat in een vroegere redactie over het hoofd werd gezien, wordt toegevoegd aan het bewaarschool-, lager, middelbaar, normaal- en technisch onderwijs.	Artikel 3. 1 ^{ste} lid.
2 ^{de} lid.	Ongewijzigd.	2 ^{de} lid.
3 ^{de} lid.	Wordt het eerste lid van artikel 4.	Artikel 4. 1 ^{ste} lid.
Artikel 4.	Onderging vormwijziging voorgesteld door de Raad van State om alle misverstand te vermijden.	2 ^{de} en 3 ^{de} lid.
Artikel 5.	Lichte vormwijziging voorgesteld door de Raad van State.	Artikel 5.
Artikel 6.	Lichte wijziging in de vorm.	Artikel 6.
Artikel 7.	In de Nederlandse tekst lichte wijziging in de vorm.	Artikel 7.
Artikel 8. 1 ^{ste} lid.	Lichte wijziging in de redactie. De woorden « ten minste » worden tussengevoegd na « omvat de lesrooster », naar aanleiding van een opmerking van de Raad van State.	1 ^{ste} lid.
Leden 2 tot 6.	Lichte wijziging in de vorm.	Leden 2 tot 6.
Artikelen 9, 10 en 11.	Lichte wijziging in de vorm.	Artikelen 9, 10 en 11.
Artikel 12.	Lichte wijziging in de vorm.	Artikel 12.
Artikel 13.	Alleen de aanhef wordt iets gewijzigd.	Artikel 13.
Artikel 14.	De aanhef wordt licht gewijzigd — de inhoud van het artikel verandert niet.	Artikel 14.
Artikel 15.	Ongewijzigd.	Artikel 15.
Artikel 16.	Alleen wijziging in de redactie voorgesteld door de Raad van State.	Artikel 16.
Artikel 17.	Alleen wijziging in de redactie voorgesteld door de Raad van State.	Artikel 17.
Artikelen 18 en 19.	Ongewijzigd.	Artikelen 18 en 19.
Artikel 20.	Aan het tweede lid werd toegevoegd: « De aanpassing zal gebeuren volgens de modaliteiten vastgesteld door het koninklijk besluit dat voorzien wordt in artikel 15 van deze wet ». Zulks gaf de verduidelijking die reeds gegeven werd in artikel 15 in een gelijkaardige aangelegenheid.	Artikel 20.
Artikel 21. 1 ^{ste} lid.	De woorden « het begrotingsontwerp op » werden weggelaten om tegemoet te komen aan een opmerking van de Raad van State.	Artikel 21. 1 ^{ste} lid.
Artikel 22.	Ongewijzigd.	Artikel 22.

(1) Deze nummering van de artikelen is eveneens die waarnaar in het advies van de Raad van State verwezen wordt.

AVANT-PROJET examiné par le Conseil d'Etat	COMMENTAIRES	PROJET
Article 23. § 1, al. 2.	Selon un souhait exprimé par le Conseil d'Etat, un chapitre spécial est consacré aux commissions d'homologation.	Article 23.
§ 1, al. 1. §§ 2 et 3.	Aucune modification.	Article 24.
Article 24.	Légère modification de forme.	Article 25.
Articles 25 et 26.	Légère modification de forme.	Articles 26 et 27.
Article 27.	Aucune modification.	Article 28.
Article 28. 1 ^{er} alinéa.	Remplacement des mots « Pour les membres du personnel » par « Pour les membres laïcs du personnel ».	Article 29. 1 ^{er} alinéa.
2 ^e alinéa.	Modification de forme.	2 ^e alinéa.
Article 29.	Suppression du début de la première phrase « Par dérogation à l'article 28 » justifiée par la modification apportée à l'article précédent. Afin de grouper en un seul article, ce qui a trait au traitement des prêtres et des religieux, le § 1 de l'ancien article 40 devient le troisième alinéa du nouvel article 30.	Article 30. Alinéas 1 et 2. Alinéa 3.
Article 30.	Aucune modification.	Article 31.
Article 31.	Aucune modification.	Article 32.
Article 32. Alinéa 1. Alinéa 2.	Aucune modification. Modification suivant indication du Conseil d'Etat et introduction d'un délai au terme duquel la décision des conseils provinciaux et communaux pourra entrer en vigueur si aucun arrêté d'annulation n'a été pris.	Article 33. Alinéa 1. Alinéa 2.
Article 33.	Légère modification de forme.	Article 34. Alinéa 1.
Article 34.	Modification de la forme et fusion avec l'article précédent.	Alinéas 2 et 3.
Article 35.	Aucune modification.	Article 35.
Article 36.	1 ^o Légère modification de forme. 2 ^o La règle du paiement par l'intermédiaire du pouvoir organisateur est étendue aux chargés de cours occasionnels et aux conférenciers.	Article 36.
Article 37.	Le membre de phrase « Les subventions de fonctionnement » est remplacé par « Les subventions de fonctionnement et d'équipement ».	Article 37.
Article 38.	Cet article est une modification de l'article 32 des lois coordonnées sur l'enseignement primaire. Cet ancien article établissait le traitement de l'instituteur, il ne contiendra donc maintenant plus qu'un principe. L'article 38 tel qu'il était rédigé dans l'avant-projet ne subit qu'une très légère modification de forme et il constituera les deux premiers paragraphes du nouvel article 38. Ont toutefois été précisées les conditions auxquelles le supplément de 10 % peut être accordé au personnel des établissements libres.	Article 38. § 1 et 2.

VOORONTWERP onderzocht door de Raad van State	C O M M E N T A A R	O N T W E R P
Artikel 23. § 1. 2 ^{de} lid.	Ingaande op de wens te kennen gegeven door de Raad van State werd een afzonderlijk hoofdstuk gewijd aan de homologatie-commissie.	Artikel 23.
§ 1. 1 ^{ste} lid. § 2. § 3.	Ongewijzigd.	Artikel 24.
Artikel 24.	Enkel lichte wijziging van de vorm.	Artikel 25.
Artikel 25.	Lichte aanpassing van de vorm.	Artikel 26.
Artikel 26.	Inhoud ongewijzigd.	Artikel 27.
Artikel 27.	Inhoud ongewijzigd.	Artikel 28.
Artikel 28. 1 ^{ste} lid. 2 ^{de} lid.	Inhoud ongewijzigd, alleen werd het woord « personeelsleden » vervangen door « leken-personeel ». Lichte wijziging in de vorm.	Artikel 29. 1 ^{ste} lid. 2 ^{de} lid.
Artikel 29.	De aanhef: « Bij afwijking van artikel 28 », kon weggelaten worden op grond van de wijziging aangebracht in het eerste lid van het vorige artikel. Met het oog op het groeperen in een artikel van alle gegevens betreffende de wedde-toelagen te verlenen aan priesters en kloosterlingen werd § 1 van het oude artikel 40 nu het derde lid van artikel 30.	Artikel 30. 1 ^{ste} lid. 3 ^{de} lid.
Artikel 30.	Inhoud ongewijzigd.	Artikel 31.
Artikel 31.	Ongewijzigd.	Artikel 32.
Artikel 32. 1 ^{ste} lid. 2 ^{de} lid.	Ongewijzigd. Lichte wijziging volgens richtlijnen van de Raad van State. Invoeren van een termijn van 30 dagen waarna de beslissingen van de provincie- en gemeenteraden van kracht worden indien zij niet van 's Koningswege vernietigd werden.	Artikel 33. 1 ^{ste} lid. 2 ^{de} lid.
Artikel 33.	Lichte wijziging in de vorm.	Artikel 34. 1 ^{ste} lid.
Artikel 34.	Wijziging in de vorm en samensmelting met het voorgaande artikel.	2 ^{de} en 3 ^{de} lid.
Artikel 35.	Ongewijzigd.	Artikel 35.
Artikel 36. 1 ^{ste} lid. 2 ^{de} en 3 ^{de} lid. 4 ^{de} lid.	Lichte vormwijziging. Lichte vormwijziging. De mogelijkheid tot betaling, langs de inrichtende macht om, wordt uitgebreid tot toe-vallige les- en voordrachtgevers.	1 ^{ste} lid. 2 ^{de} lid. 3 ^{de} lid.
Artikel 37.	De woorden « De werkingstoelagen moeten bestemd worden... », worden vervangen door: « Werkings- en uitrustingsstoelagen worden aangewend... ».	Artikel 37.
Artikel 38.	Dit artikel betekent een wijziging aan artikel 32 van de gecoördineerde wetten op het lager onderwijs. Het oude artikel bepaalde de wedde van de onderwijzers. Nu zal het enkel een principe vermelden. Het artikel 38 zoals het was opgesteld in het voorontwerp onderging slechts een lichte verandering in de vorm. Zij vormen nu de eerste twee §§ van het nieuwe artikel 38. De voorwaarden waarin de bijslag van 10 % aan de leden van het personeel van de vrije inrichtingen kan worden verleend wordt echter nader omschreven.	Artikel 38. § § 1 en 2. § 2. 2 ^{de} lid.

AVANT-PROJET examiné par le Conseil d'Etat	COMMENTAIRES	PROJET
Article 39.	Cet ancien article devient le § 3 du nouvel article 38. Il y est précisé maintenant que le Roi déterminera les modalités d'application du principe énoncé à ce paragraphe.	Artikel 38. § 3.
Article 40. § 1.	Est reporté sous une forme un peu différente à l'article 30, alinéa 3. Les articles 37 et 49, § 4, devront donc être abrogés.	
§ 2.	Modification de présentation du paragraphe. Le texte du projet remplace l'intitulé primitif : « Dispositions communes aux écoles primaires communales, aux écoles adoptées et adoptables. »	Article 39. § 1.
§ 3.	Légère modification de forme. Pour la facilité de la compréhension le texte repris à l'article 50, § 1, des lois coordonnées était rédigé comme suit : § 1. L'instruction primaire comprend nécessairement l'enseignement de la religion et de la morale, la lecture, l'écriture, les éléments du calcul, le système légal des poids et mesures, les éléments de la langue française, néerlandaise ou allemande selon les besoins des localités, la géographie, l'histoire de Belgique, les éléments du dessin, les notions d'hygiène, le chant et la gymnastique. Elle comprend de plus, pour les filles, le travail à l'aiguille, l'économie domestique, les travaux de ménage et, dans les communes rurales, des notions d'agriculture et d'horticulture; pour les garçons, des notions d'agriculture et d'horticulture dans les communes rurales et des notions de sciences naturelles dans les autres communes.	§ 2.
§ 4.	Légère modification de forme. Ne nécessite aucun commentaire.	§ 3.
§ 5.	Légère modification de forme. Pour gouverner le texte de l'article 69, alinéas 1 à 3, des lois coordonnées de l'enseignement primaire était le suivant : Art. 69. — § 1. Les frais de l'instruction primaire dans les écoles communales et ceux qui résultent de l'adoption d'écoles privées sont à la charge des communes. La commune est tenue d'allouer annuellement à toute école adoptée une somme suffisante pour payer les fournitures classiques des enfants ayant droit à l'instruction gratuite, qui sont admis dans cette école. La province intervient dans les dépenses résultant de la délivrance gratuite des fournitures classiques dans les écoles primaires et gardiennes communales adoptées et adoptables pour des sommes fixées par arrêté royal, sans que ces sommes puissent être inférieures à 15 francs par élève masculin et 24 francs par élève féminin d'école primaire et 12 francs par élève d'école gardienne. Le montant de cette intervention est versé aux communes et aux directions d'écoles adoptables sur états certifiés exacts par l'inspection scolaire.	§ 4.
§ 6.	Légère modification de forme. Le mot « confessionnelle » apporte une précision seulement.	§ 5.
Article 41. Article 42. Article 43. Article 44. Article 45. Article 46.	Pas de modification. Légère modification de forme. Le § 1 de l'article repris en marge reste inchangé dans son contenu. Il a été nécessaire de rédiger l'article <i>in extenso</i> pour éviter les anomalies dues au fait que les articles 2 à 8 et 10 à 22 dont question au § 3 de l'article 46 de l'avant-projet ne pouvaient pas s'appliquer intégralement au personnel enseignant. Les adaptations nécessaires ont été apportées.	Article 40. Article 41. Article 42. Article 43. Article 44. Article 45.
Article 47.	Modification de forme et réparation d'un oubli visant le traitement des institutrices en chef fonctionnant dans les écoles gardiennes.	Article 46.

VOORONTWERP onderzocht door de Raad van State	C O M M E N T A A R	O N T W E R P
Artikel 39.	Dit artikel wordt § 3 van het nieuwe artikel 38. Er wordt nu gepreciseerd dat de Koning de wijze zal bepalen waarop het principe, dat in deze § wordt vastgelegd, zal worden toegepast.	Article 38. § 3.
Artikel 40. § 1.	Werd overgebracht, in een ietwat veranderde vorm, naar artikel 30, derde lid. Artikelen 37 en 49, § 4 moeten derhalve opgeheven worden.	Artikel 39, § 1.
§ 2.	Wijziging in de voorstelling van deze §. De nieuwe tekst vervangt de titel in de oude wet: « Bepalingen gemeen aan de gemeentelijke scholen, aan de aangenomen scholen en aan de aanneembare scholen ».	Artikel 39, § 1.
§ 3.	Slechts geringe wijzigingen in de vorm. Voor het gemak van de vergelijking geven wij hier de tekst weer van artikel 50, § 1, van de gecoördineerde wetten:	§ 2.
§ 4.	Oud artikel 50. — § 1. « Het lager onderwijs, omvat noodzakelijk het onderricht in de godsdienst en de zedenleer, het lezen, het schrijven, de grondbeginselen der rekenkunde, het wettig stelsel van maten en gewichten, de grondbeginselen der Franse, Vlaamse of Duitse taal, volgens de behoeften der plaatsen, de aardrijkskunde, de geschiedenis van België, de grondbeginselen der tekenkunde, de begrippen van gezondheidsleer, de zang en de gymnastiek. Het omvat daarenboven, voor de meisjes, het naaldenwerk, de huishoudkunde, de huishoudwerken en, in de landelijke gemeenten, voor de jongens, enige begrippen van land- en tuinbouw in de landelijke gemeenten, alsmede in de overige gemeenten, enige begrippen van natuurwetenschappen ».	§ 3.
§ 5.	Slechts een wijziging van voorstelling. Commentaar overbodig. Alleen een wijziging in de vorm werd aangebracht. Ter informatie wordt hier de tekst van de leden 1 tot 3 van het oude artikel 69 van de gecoördineerde wetten op het lager onderwijs afgedrukt: Oud art. 69. — § 1. « De kosten van het lager onderwijs in de gemeentescholen en die welke voortvloeien uit de aanneming van bijzondere scholen, zijn ten laste der gemeenten. » De gemeente is ertoe gehouden jaarlijks aan elke aangenomen school een voldoende som te verlenen tot betaling van het schoolgerief van de in die school toegelaten kinderen, die op kosteloos onderwijs recht hebben. » In de uitgave der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen, wegens kosteloze verstrekking der schoolbehoeften, wordt door de provincie bijgedragen ten belope van sommen bepaald bij koninklijk besluit, zonder dat die sommen minder dan 15 frank per mannelijke leerling en 24 frank per vrouwelijke leerling uit de lagere scholen en 12 frank per leerling uit de bewaarscholen mogen bedragen. Het beloop dier bijdragen wordt aan de gemeenten en de besturen van aanneembare scholen uitgekeerd, op door het schooltoezicht echt verklaarde staten ».	§ 4.
§ 6.	Alleen wijziging in de voorstelling. Het woord « confessionele » werd ter verduidelijking ingelast in de tekst van de gecoördineerde wetten.	§ 5.
Artikel 41.	Ongewijzigd.	Artikel 40.
Artikelen 42, 43, 44, 45.	Ondergingen enkel wijzigingen in hun redactie.	Artikelen 41, 42, 43, 44.
Artikel 46.	De inhoud van § 1 van dit artikel bleef ongewijzigd. Het was nodig dit artikel <i>in extenso</i> op te stellen om de anomalie te vermijden voortvloeiende uit het feit dat de artikelen 2 tot 8 en 10 tot 22, waarvan sprake in § 3 van artikel 46 van het voorontwerp niet zonder meer toepasselijk zouden gemaakt worden op het onderwijzend personeel. De nodige aanpassingen werden derhalve voorzien.	Artikel 45.
Artikel 47.	Vormwijziging en het herstel van een vergetelheid wat betreft de wedde van de hoofden van bewaarscholen.	Artikel 46.

AVANT-PROJET examiné par le Conseil d'Etat	COMMENTAIRES	PROJET
Article 48.	Deux modifications ont été apportées dans la rédaction de cet article. Il est apparu nécessaire de spécifier que les lois actuelles restaient en vigueur temporairement et d'apporter une précision supplémentaire au membre de phrase « non encore admis au bénéfice de la pension à charge du Trésor » en le remplaçant par : « pour lesquels la loi n'a pas encore institué un régime de pensions à charge du Trésor public ». De même pour les personnes visées à cet article il s'est avéré opportun de modifier l'article 3 de la loi du 30 janvier 1954 dont la teneur suit (alinéas 1 et 2) : Art. 3. — « Outre les services déterminés à l'article 6 de la loi du 21 juillet 1844, sont susceptibles de conférer des droits à la pension aux personnes visées par les articles 1^{er} et 2, les services rendus au titre de fonction principale dans l'enseignement technique agréé ou dans tout autre enseignement dont les services confèrent un droit à la pension à charge du Trésor public. La justification des services accomplis dans l'enseignement technique privé agréé, établie en matière de subsides-traitements, est valable en matière de pension. » Sans cette modification les effets de l'article en cause eussent été nuls. Clause de sauvegarde qui était reprise à l'analyse des articles (article 23) de l'avant-projet et qui s'inscrira maintenant dans la loi elle-même. Disposition transitoire qui s'avère indispensable en attendant que soient installées les commissions d'homologation. Vu les articles 70 des lois coordonnées sur l'enseignement technique du 30 avril 1957 et 45 des lois coordonnées sur l'enseignement normal du 30 avril 1957.	Article 47.
Article 49.	Abrogatoire. Afin de faciliter la compréhension de cet article quelques indications semblent nécessaires. Remarquons d'abord une certaine interversion des paragraphes afin de classer les lois d'après leur ordre chronologique. § 2. L'intitulé de la loi suffit à la compréhension. § 1. Cet article établissait les conditions de subventionnement des écoles artistiques. § 3. Disposition transitoire de la loi Collard et qui n'a plus aucune raison d'être. § 4. Sans commentaire. § 6. Les articles 15 à 19 portent sur l'enseignement de la religion et de la morale et sont remplacés par les dispositions de la présente loi, articles 8, 9, 10, 11. L'article 26 stipulant que « Les provinces, les communes et les associations de pouvoirs publics organisent des établissements d'enseignement conformément aux lois. Le Roi peut allouer des subventions à des établissements ou à des sections d'établissements d'enseignement moyen ainsi créés » devient sans objet vu l'article 25 du projet de loi. Les articles 23 à 30, 33 à 48 établissant les anciennes conditions et modes de subventionnement n'ont plus aucun sens. L'article 50 ayant trait aux contrats d'adoption est à abroger. Les articles 51 à 54 organisaient les Chambres de Recours du personnel de l'enseignement privé subventionné. Les articles 55 à 57 traitaient des pratiques déloyales. L'article 75 traitait de la réduction du minerval dans l'enseignement moyen et est donc sans objet. L'article 76 rédigé comme suit : « Les dispenses de certificats et de diplômes ne peuvent avoir d'autre effet que de permettre l'exercice des fonctions; elles sont sans influence sur le calcul des subventions » n'a plus de sens vu notre article 29, deuxième alinéa.	Article 48. Article 49. Article 50.
§ 7.	Les articles 5 à 8 organisaient le cours de religion et de morale. Les articles 12 à 31 traitaient des subventions. L'article 33 permettait les contrats d'adoption. Les articles 34 à 37 créaient les Chambres de Recours. Les articles 38 à 40 avaient comme portée les pratiques déloyales.	§ 1. § 2. § 3. § 4. § 5. § 6.

VOORONTWERP onderzocht door de Raad van State	C O M M E N T A A R	ONTWERP
Artikel 48.	Twee veranderingen werden aangebracht in de tekst van dit artikel. Het bleek noodzakelijk aan te geven dat de huidige wetten tijdelijk van kracht bleven en het zinsdeel : « die nog niet opgenomen zijn in de pensioenregeling ten laste van de Schatkist » nader te preciseren door het te vervangen door : « voor wie de wet nog geen pensioenregeling ten laste van de Schatkist heeft ingesteld ». Voor de personen bedoeld in dit artikel bleek het ook wenselijk artikel 3 van de wet van 30 januari 1954 dat als volgt luidt, te wijzigen (lid 1 en 2) : Art. 3. — « Buiten de diensten bepaald in artikel 6 der wet van 21 juli 1844, komen ook in aanmerking om recht op pensioen te verlenen aan de in de artikelen 1 en 2 bedoelde personen, de diensten verstrekt als hoofdamt bij het erkend technisch onderwijs of bij ieder ander onderwijs waarvan de diensten recht geven op pensioen ten laste van de Openbare Schatkist. De verantwoording van de in het erkend technisch privé-onderwijs bewezen diensten, zoals ze bepaald is voor de wedde-toelagen, geldt eveneens voor de pensioenen. » Zonder deze wijziging zou het betrokken artikel zonder effect geweest zijn. Clausule die veiligheidshalve werd ingelast. Zij kwam voor in de toelichting bij de artikelen (art. 23) van het voorontwerp en wordt nu in de wet zelf opgenomen. Overgangsmaatregel die nodig blijkt in afwachting dat de homologatiecommissies geïn-stalleerd zijn, gezien de artikelen 70 van de gecoördineerde wetten op het technisch onderwijs van 30 april 1957 en artikel 45 van de gecoördineerde wetten op het normaalonderwijs van 30 april 1957.	Artikel 47.
Artikel 49.	Opheffingsbepalingen. Om het inzicht in dit artikel te vergemakkelijken zijn enkele richtlijnen niet overbodig. Vooreerst wijzen wij op een plaatsverandering van enkele paragrafen die ons toelaat de verschillende wetten chronologisch te rangschikken. De tekst op zichzelf is duidelijk. Dit artikel betrof de voorwaarden tot subsidiëring van de scholen voor kunstonderwijs. Overgangsmaatregel uit de wet Collard maar die haar belang verloren heeft. De artikelen 15 en 19 hebben betrekking op het onderwijs in de godsdienst en de zeden-leer en worden vervangen door de bepalingen van deze wet, artikelen 8, 9, 10 en 11. Artikel 26 dat zegt dat : « De provincies, de gemeenten en de verenigingen van openbare besturen richten onderwijsinrichtingen in, overeenkomstig de wet. De Koning kan toelagen verlenen aan inrichtingen of afdelingen van inrichtingen voor middelbaar onderwijs aldus tot stand gebracht »; heeft geen zin meer gezien artikel 25 van dit ontwerp van wet. De artikelen 23 tot 30, 33 tot 48 die de oude voorwaarden tot en de wijze van subsidiëren bepalen hebben geen zin meer. Artikel 50, dat betrekking heeft op de aannemingscontracten dient opgeheven te worden. Artikelen 51 tot 54 richten de Raad van beroep in voor het personeel van het gesubsidiëerd vrij onderwijs. Artikelen 55 tot 57 handelden over de laakbare praktijken. Artikel 75 behandelde de vermindering van schoolgeld in het middelbaar onderwijs en heeft derhalve geen zin meer. Artikel 76, luidende als volgt : « De vrijstellingen van getuigschriften en van diploma's mogen geen ander gevolg hebben dan het toelaten tot de uitoefening der functies; zij hebben geen invloed op de berekening van de toelagen », is zonder nut geworden gezien het 2^e lid van ons artikel 29. Artikelen 5 tot 8 richtten de cursussen in de godsdienst en de moraal in. Artikelen 12 tot 31 handelden over de toelagen. Artikel 33 liet de aannemingscontracten toe. Artikelen 34 tot 37 richtten de Raden van beroep in. Artikelen 38 tot 40 handelden over de laakbare praktijken.	Artikel 48.
§ 2. § 1. § 3. § 4. § 6.		Artikel 49.
§ 7.		Artikel 50.
		§ 1. § 2. § 3. § 4. § 5.
		§ 6.

AVANT-PROJET examiné par le Conseil d'Etat	COMMENTAIRES	PROJET
§ 8.	Les articles 43, 44 et 45 traitaient respectivement de la réduction du minerval, de la rationalisation des établissements, des établissements reconnus (voir disposition transitoire à l'article 49). L'article 46 est l'équivalent de l'article 76 du paragraphe précédent. Disposition transitoire ayant trait aux conditions de subventionnement et qui devient sans effet. a) L'article 4, alinéas 2, 3 et 4 définissant l'enseignement public et privé n'a plus de sens.	§ 7.
§ 9.	L'article 19 relatif à l'autorisation de conférer des titres arrêtés par le Roi devient sans objet vu la disposition de l'article 49, n° 3. L'article 28 porte sur le minerval. Les articles 30 à 41 organisaient les subventions. L'article 43 organisait les jurys mixtes. Les articles 44 et 45 portaient contrôle des subventions. Les articles 46 à 55 avaient pour objet les subventions-traitements. L'article 57 traitait de l'adoption. Les articles 58 à 61 de la Chambre de Recours. Les articles 62 à 64 des pratiques déloyales. L'article 68 de la réduction du minerval. L'article 69, alinéa 2, tenant compte d'un article lui-même supprimé, n'avait plus aucun sens. Les articles 70 et 71 sont sans objet vu les articles 49 et 29, alinéa 2, de notre projet. b) Les articles mentionnés ayant été abrogés d'autre part il n'était pas opportun de maintenir ce membre de phrase. L'article 7 traite des congés dans l'enseignement primaire, tous les autres congés allant être désormais réglés par arrêté royal il importait par mesure d'uniformisation d'abroger cet article de loi. Un arrêté royal le remplacera.	§ 8.
§ 5.	Les articles 16 à 19 organisaient les cours de religion. Les articles 32 à 46 établissaient le statut pécuniaire des instituteurs. L'article 32 est, lui, modifié et l'abrogation porte donc uniquement sur les articles 33 à 46. Les articles 47 à 49 ont pour sujet l'adoption. Les articles 52 et 53 organisaient les cours de morale. Les articles 68 à 70 traitant des frais de l'enseignement au niveau primaire sont abrogés (sauf l'article 69 qui est, lui, remplacé). Les articles 72 et 73 traitaient des conditions de subventionnement. L'article 75 alinéa 2 organise les Chambres de Recours. Les articles 77 et 78 traitaient du statut pécuniaire des agents en disponibilité ou malades. L'article 82 a pour objet les avantages sociaux. Le texte de cet alinéa est le suivant : « la répartition de chaque crédit annuel entre les diverses branches d'enseignement et le secteur parascolaire sera faite par le Roi sur proposition du Ministre de l'Instruction Publique préalablement à chaque exercice. Cet arrêté royal sera publié au <i>Moniteur Belge</i> ». L'article 8 stipulant que les fonds sont à la disposition du Ministre des Travaux Publics au budget pour Ordre n'a plus aucune raison d'être.	§ 9.
Article 50. Article 51. Article 52.	Sans commentaire.	Article 51. Article 53. Article 52.

VOORONTWERP onderzocht door de Raad van State	C O M M E N T A A R	ONTWERP
§ 8. § 9. § 5. Artikelen 51, 52 en 53.	Artikelen 43, 44 en 45 handelden respectievelijk over de vermindering van schoolgeld, over de rationalisatie van de inrichtingen, over de erkende inrichtingen (zie overgangsbepaling in art. 49). Artikel 46 is het equivalent van artikel 76 van de voorgaande paragraaf. Het gaat om een overgangsmaatregel die betrekking heeft op de voorwaarden tot subsidiëring en die geen belang meer heeft. a) Artikel 4, leden 3 en 4, die een definitie geven van het openbaar en het bijzonder onderwijs hebben geen zin meer. Artikel 19, betreffende het verlenen van door de Koning ingestelde titels verliest zijn belang door het bepaalde van artikel 49, n° 3. Artikel 28 gaat over het schoolgeld. Artikelen 30 tot 41 richtten het toelagenstelsel in. Artikel 43 richtte de gemengde examencommissies in. Artikelen 44 en 45 handelden over de controle op de toelagen. Artikelen 46 tot 55 gingen over de weddetoelagen. Artikel 57 handelde over het verlenen van toelagen voor provincies en gemeenten. Artikelen 58 tot 61 over de Raad van beroep. Artikelen 62 tot 64 over de laakbare praktijken. Artikel 68 over de vermindering van schoolgeld. Artikel 69, 2^{de} lid, dat sloeg op een artikel dat zelf werd opgeheven had geen zin meer. Artikelen 70 en 71 zijn overbodig gezien artikelen 49 en 29, 2^{de} lid van dit ontwerp. b) Dit zinsdeel diende geschrapt te worden daar het verwees naar artikelen die opgeheven werden. Artikel 7 handelt over de verloven in het lager onderwijs. Daar in het vervolg alle andere verloven bij koninklijk besluit zullen geregeld worden, kwam het er op aan, om tot een zekere eenheid te geraken, dit artikel op te heffen. Het zal door een koninklijk besluit vervangen worden. Artikelen 16 tot 19 richtten de lessen in de godsdienst in. Artikelen 32 tot 46 bepaalden het geldelijk statuut van de onderwijzers. Artikel 32 zelf wordt gewijzigd zodat de opheffingsbepalingen alleen lopen over de artikelen 33 tot 46. Artikelen 47 tot 49 slaan op de aanneming. Artikelen 52 en 53 richtten de lessen in de zedenleer in. Artikelen 68 tot 70, handelende over de kosten in het lager onderwijs, worden opgeheven (behalve art. 69 dat vervangen wordt). Artikelen 72 en 73 handelden over de voorwaarden tot subsidiëring. Artikel 75, 2^{de} lid, richtte de Raden van beroep in. Artikelen 77 en 78 handelden over het geldelijk statuut van de personeelsleden met wachtgeld of met ziekteverlof. Artikel 82 handelt over de sociale voordelen. De tekst van dit lid luidt als volgt : « De verdeling van elk jaarlijks krediet onder de verschillende onderwijstakken en de sector der gebouwen in schoolverband zal, op voorstel van de Minister van Openbaar Onderwijs, vóór de aanvang van elk dienstjaar, door de Koning worden gedaan. Dit koninklijk besluit zal in het <i>Belgisch Staatsblad</i> worden bekendgemaakt ». Artikel 8 dat zegt dat de « Inkomsten van het Fonds... ter beschikking (worden) gesteld van de Minister van Openbare Werken voor overschrijving op een bijzonder artikel, op de begroting ingeschreven voor orde », heeft geen reden van bestaan meer. Behoeven geen toelichting.	§ 7. § 8. § 9. Artikelen 50, 51 en 52.